

TIGDUDA TAZZAYRIT TAMAGDAYT TAĠERFANT
TANEĠLAFT N ULMAD UNNIG D UNADI USSNAN
TASDAWIT AKLI MUĦEND ULĦAĠ -TUBIRET-
TAZZEDDAYT N TSEKLIWIN D TUTLAYIN
AGEZDU N TUTLAYT D YIDLES AMAZIF



Akatay n Master

Tayult : Tasnilest d tasnalmudt

Asentel

**Ismawen n yibedran n temnaġt n
yimcaddalen:tasleġt tagelmant n
talva d unamek**

S yur:

S Lmendad n Massa

-QASIMI Selġiya

DUWIK Raziqa

-ĦAMRI Hanan

Imeskayaden:

-CEBIB Nabil

-ĠABER Ibrahim

Azemz n tsallalt

01-07-2017

Asnemmer

Deg tazwara ad neḥmed Rebbi ad t-necker yef tezmart id ay- d-yefka

akken niweⵓ yer tizi n wass-a

Ad nini tanemmirt tameqqrant i massa *DUWIK*,i

d-yellan i lmendad-ntey seg tazwara n tezrawt-a almi

d taggra

Tanemmirt i wid akk id ay-d-yefkan afus n lemɛawna

ladya iselmaden n ugezdu n tutlayt d yidles n Tmaziyt

Tanemmirt tameqqrant i yimezday n temnaḍt n Yimcaddalen

Abuddu

Leqdic-a ad tbuddeɣ i :

**yemma d baba ezizen fell- i s waɣas ad as-niniɣ tanemmirt tameqquerant .*

** Ad tbuddeɣ i watmaten-iw ; "Sidi eli", "Salaɣ dɛin", "Muɣammad amin".*

** Ad tbuddeɣ i yissetma "Amila", "Zuhra", "Jeɣɣiga", "Xadiɣa", "Faɣma", "Lwiza", mebla ma ttuy rruɣ-iw yelli-s n waltma "Anfal".*

** Ad tbuddeɣ i temeddukal-iw akken ma llant .*

** Ad tbuddeɣ i massa "DUWIK" imi id tili i lmendad deg leqdic-a .*

** Ad tbuddeɣ i temkarɣit n TUBIRET d tin n TIZI Wezzu .*

** I yimsulɣa n teddart n MCEDDALA .*

** Ad tbuddeɣ i yimaziɣen anda ma llan .*

Hanan

Abuddu

Leqdic-a at buddey i :

- Twacult-iw ezizen ;yemma d baba i yi-d-yefkan afud deg yal tikli-w yer sdat .

-Yessetma,Safia, Yamina; Anissa i d-iyi-d-yefkan afus n lemawna deg yal lwaqt .

-Semmi Hemmuc i yieawnan atas d twacult-is .

-Timedukal-iw yal yiwet s yisem-is .

- Ugezdu n tutlyt d yidles Amaziy .

Σελḡiya

AyAWAS

Asnemmer.....	
Abuddu.....	
Tazwert tamatut.....	8
Tamukrist.....	9
Turdiwin.....	9
Aħric n tesnarrayt	
I/ 1-Afran n usentel.....	10
2-Timental n ufran n usentel.....	10
3-Iswi n usentel.....	11
4-Tarrayt n unadi.....	11
5-Tarrayt n wammud.....	11
6-Awal yef usentel.....	12
7-Assisen n temnađt.....	12
8-Awal yef yimsulya.....	12
9-Tafelwit n yimsulya.....	13
II/Tarrayt n tesledt	14
Ixef n tezri	
Aħric n tesnalya	
Tazwert.....	17
I-1-Tasnalya.....	17
I-2-Iswi n tesnalya	17
I-3-Amawal.....	17
I-4-Azar.....	18
I-5-Asufey n uzar	18
I-6-Isem.....	19
I-7-Ticrađ tigejdanin n yisem.....	20
I-8-Arbib	24
I-9-Asuddem	24

I-10-Asuddes.....	27
I-11-Areṭṭal.....	28
II-Tasnawalt:	
II-1-Tasmidegt.....	31
II-2-Azal n tesmidegt.....	32
II-3-Uguren n tesmidegt.....	33
II-4-Tusniwin n tesmidegt.....	33
II-5-Tabadut n yismawen n yiberdan.....	34
II-6-Annawen n yismawen n yiberdan.....	35
Taggrayt.....	36
Aḥric n tesnamka	
Tazwert.....	38
1- Tasnamka.....	38
2-Iswi n tesnamka.....	38
Taggrayt.....	39
Ixef n wis sin ;tasleḍt tagelmant tasnalyamkant	
Aḥric amezwaru ; tasleḍt tagelmant tasnalyant	
Tazwert.....	42
A-Tasleḍt tagelmant n talya n yismawen n yiberdan uddisen.....	42
B- Tasleḍt n tagelmant n talya n yismawen n yiberdan ireṭṭalen.....	53
Taggrayt.....	55
Aḥric wis sin ;tasleḍt n tagelmant tasnamkant	
Tazwert.....	57
Tasleḍt tagelmant n yinumak n yismawen n yiberdan n teqbaylit	
A: Tasleḍt tagelmant n yismawen n yiberdan iḥerfiyen.....	57
B:Tasleḍt tagelmant n yismawen n yiberdan uddisen.....	64
Tasleḍt tagelmant n yinumak n yismawen n yiberdan ireṭṭalen ireṭṭalen	
A: Tasleḍt tagelmant n yismawen n yiberdan iḥerfiyen.....	71

B: Tasleđt tagelmant n yismawen n yiberdan uddisen.....	72
Taggrayt.....	72
Taggraytamatut.....	74
1-Tiybula.....	76
2-Ammud.....	79
3- Amawal.....	106
4-Timerna.....	108

Tazwert tamatut

Tazwert tamatut

Tamaziyt d tutlayt i yellan seg zik,deg tasutin yezdin tutlayt d yidles amaziɣ , Tamaziyt tesɛa tayerma meqqren ,d tin yuɣen aṭas deg umezruy,d tin itekkin yer twacult n tutlayin tiḥemsamiyin tesɛa azal meqqren deg tefriqt n ugafa i yeṭṭfen seg yillel agerakal almi d asif n Nijer,seg Maṣer almi d Lmarruk anda ad naf tutlayt-a, d tin yebḍan d tantaliwin yal yiwet seg-sent tesɛa timeslayin am tutlayt taqbaylit.

Ihi anessuk tiṭ yef wayen yeenan tasnilest d wayen icudden ɣur-s ,maca anner lwalha yer uḥric n tesnisemt i izerwen tadra n yismawen imezlayen am yismidgen , ihi tasinisemt ɣur-s sin n yeḥricen : tasnismident d tesmidegt , taneggarut-a terza ismawen n yidgen neɣ ismawen irakalen , aḥric-a llant-d aṭas tezrawin fell-as gar-asent " DUBOIS(j),BYI.LON(CH), FARBRE (Γ).

Tasmidegt d yiwet n tussna i wumi neqqar s tefransist «La toponymie»,ɛla ḥsab n yimusnawen DUBOIS (J) yefka-d tabadut-a «*d tussna i yzarwen tadra n yismawen n yidgen d wassayen-nsen [...]»*¹.

Deg tezrawt-a anner lwalha yer wayen icudden yer yismawen n yiberdan i yellan d asentel ixuṣsen s waṭas deg taɣult n tesmidegt imi imusnawen ur rrin ara lwalha-nsen ɣur-s acku d amaynut deg taɣult-a,mebla ma nettu asnerni n umawal n tmaziyt, yef waya aneɛreḍ ad nawi awal fell-as imi yal isem n ubrid yesɛa anisi i d-yekka maca d leqdic-a ara i izerwen anect-a anda ad nessekfel agerruj i d-ḡḡan lejdud akken ur yettruḥ ara deg tatut .

Deg tezrawt-a ad yili leqdic yef yismawen n yiberdan deg temnaḍt n Yimceddalen d tyiwanin i d-as-d-yezziin,(Mceddala,Ṣaḥriḡ,Ḥnif)ad tili tezrawt tagelmant n talɣa d unamek imi tcudd yer wannar n tesnilest seg-s aneɛreḍ ad nerr yef usteqsi-ya agejdan :

¹ DUBOI(J),jall 1999,«Dictionnaire de linguistique et des sciences du langage»,p, 485 , ed,La rousse, Paris.

Tazwert tamatut

-D acu i d-ismawen n yiberdan i yellan deg temnaḍt n Mceddala, ilmend n wacu i d-asen semman akka ?

Seg-s frurin-d isteḡsiyen inaddayen :

-D acu-tt talɣa-nsen ?

-Amek i d-yella usiley n wawalen-a

Turdiwin

Turdiwin i yef nebna leḡdic-a :

-Ahat yal isem n ubrid yesεa assaɣ yer umdan trakalt,tafellaḥt.tayawsa

-Ahat yal isemawen-a sean azal deg tmetti .

-Yezmer d akken tadra n tuget n yismawen n yibredan d tamaziɣt, ma yella d ireṭṭalen drus-iten .

Tazwert tamatut

I/1-Afran n usentel

Tasmidegt d yiwet n taɣult, yesɛan assay meqqren deg tesnilest tamaziyt, d tin yebɗan ɣaf waɗas n yeħricen, seg-asen aħric n n yiberdan,d win i ɣef ara d-nawi awal, imi d win i yesɛan aɗas n lixɗas laɗya deg taɣult n tesmidegt ulac aɗas n yinadiyen fell-as,am wakken d aɣen d aħric yesɛan azal meqqran deg wayen yerzan tadra n yismawen, d antc-a i jebden lwalha-ntey ɣur-s ɣef waya aneereɗ ad nawi kra n yisallen i t-yerzan , imi aɗas n wawalen i yellan deg ubrid n jellu .

Ihi tazrawt-a d ayen i yellan deg temtti acu kan ur tettewassen ara s waɗa s imi imussnawen d yimnadiyen ur xdimen ara fill-as inadiyen s waɗas d ayen ur tt-i d-bdiren ara deg tezrawin-nsen ixedmen .

2-Timental n ufran n usentel

Asentel n yismawen n yiberdan d win i jebden lwelha-ntey aɗas,imi d aħric itekkin ɣer taɣult n tesmidegt, ɣef waya d afares n yemyaren d temɣarin yettunaħsaben d timkerɗiyin ɣef wayen yeenan ismawen n yiberdan d yinumak-nsen.

Ihi timental id ay-yeġġan ad ten-fren:

1-Iwakken ad nwali d acu-t wadeg i yettffen yismawen-a deg tmetti.

2-Ur d-llint ara tezrawin fell-as, imi imusnawen d yimnadiyen ur rrin ara lwelha-n sen ɣur-s,ula d inelmaden ur xdimen ara tizrawin fell-as.

3-Aseħbiber ɣef yismawen n yiberdan i cudden ɣer yal ayref s yinumak-nsen.

Tazwert tamatut

3-lswi n usentel

Iswi n leqdic-a mačči d yiwen deg tezrawt-a :

-D askfel n wawalen ur nettwasen ara ney wid iruhen deg tatut .

-Ad nissin ismawen n yiberdan i yellan deg temnađt n Mceddala d yinumaknsen.

- Ad neeređ ad nerr ayen i yellan d imawi yer tira,wa ad nernu i umawal n tamaziyt s usisen n tmeslayin n temnađt- a (Mceddala).

-Anzer ilmend n wacu i yettaken ismawen-a .

-Asnerni n umawal n tmaziyt yer wannar.

4-Tarrayt n unadi

Yal anagmay akken ad igerrez leqdic-is yessefk fell-as tuffya yer wannar,akken ad yessemres tayult n wannar, d ayen ad d-yawi tidet i yezra s wallen-is,mačči d ayen id as-d-ulsen wiyed, ihi deg-s ad d-nemmeslay yef tarrayt i neđfer d yisteqsiyen i nefka i yemdanen,d ayen ad d-negg tafelwit i yimsulya acku d nettat i d-agerdas i d-yessebganen tuffya-ntey yer wannar.

5-Tarrayt n wammud

Akken ad nessiweđ yer yiswi n tezrewt-a nebda agmer n yismawen n yiberdan s yur yimezday n kra n tyiwanin n Mceddala nettaru-ten akken i d-ttwasusrun.

Ammud-a yesea azal n 100 n yismawen n yiberdan neđfar tarrayt-a:

***Tarrayt n yisastanen**

Tazwert tamatut

Anadi-a yella-d deg wannar nesteqsa yef yismawen n yiberdan, llan wid i d-nmuger deg ubrid nesteqsa-ten llan wid ineqsed yer yexxamen ney yer lxedma-nsen.

-Agmer-a yella-d ilmend n yisteqsiyen-a :

- Isem-ik, ačhal deg laæmer-ik ?.

-Ini-yi-d ismawen n yiberdan i tesneđ ?.

-Ayyer i sen-semman akka ?.

-D acu i d-anamek-nsen ?.

6-Awal yef usentel

Asentel-a d win yeenan Ismawen n yiberdan deg tayult n tesmidegt d win ur d-yettwabadren ara s wačas imi ur sefkin ara azal i yuklal, yef waya aneeređ ad nemmeslay fell-as,am wakken ad d-nawi tibatutin d wayen i d-nnen fell-as imusnawen, d ayen aneeređ ad d-nefk azal i yesca deg tmetti.

7-Awal yef temnađt

Mceddala (Mayu) d yiwen n wussun ibeeden azal n 50 n yikilumitren yef Tubirett tezdi 06 n tyiwanin :(Mceddala, Aħnif, şehriğ, Aybalu, Cerfa, Tawrirt).

Tamnađt-a zint-as-d seg ugafa"şehriğ" seg unzul "Aħnif" seg usamer "Cerfa" ma yella seg umalu "Asif Asemmađ".

8-Awal yef yimsulya

Deg unadi-ya yessefk ad naru imsulya, yas akken anect-a ur yelli ara yeshel, imi llan-d deg-s kra n wuguren dya nesteqsa kra n yemdanen i nezra ad ay-d-fken timusniwin işehhen, d ayen id ay-yeğğan ad nefren wid i yecfan i umezruy n yismawen-a d yinumak-nsen.

Tazwert tamatut

Tafelwit n yimsulya

Taiwant	Taddart	Amsalyu	Awtay	Tawtemt	Tutlayt-is	Aswir n tyuri
Mceddala	At yebrahim	Mezyan. (B)	65 n yiseggasen	D tamyart	D taqbaylit	Ur teyri ara lameena taḥder-d i lgerra
Şaḥriğ	At walban	Bueziz.(T)	54 n yiseggasen	D tameṭṭut talemast	D taqbaylit	Tiwed yer uswir wis kraḍ
	Şaḥriğ	Meccu .(H)	60 n yiseggasen	D argaz alemmas	D aqbayli yessen taerabt yessen dayen cwiṭ n tefransist	Yiwed yer uswir wis smus am wakken yeyra deg zzawiya n legran.
	-Iyil ḥemmad -Ilyiten - Imesdurar -At ḥemmad	Ḥeddad .(Σ)	52 n yiseggasen	D argaz	D aqbayli yessemras mlih tafransist	D aselmad n tmaziyt,yes yer deg uyerbaz almmas.

Tazwert tamatut

Hñif	Tamezy abt	Qasimi. (B)	55 n yisegga sen	D argaz alemmas	D aqbayli yessen tarumit	Yiwed yer uswir wis tza,yexdam tannant ixeddam d aframli
------	---------------	----------------	------------------------	--------------------	--------------------------------	---

II/Tarrayt n tesleđt

Deg tesleđt i nexdem, nebđa ismawen n yibrđan i d-negmar yef sin n yeħricen, amezwaru yerza ismawen n yiberđan n taqbaylit, wis sin yerza ismawen n yibrđan iređđalen (deg-s wid i d-yekkan seg tutlayt n tefransist d wid i d-yekkan seg tutlayt n taerabt) .

Tasleđt n yismawen n yibrđan iħerfiyen

Ismawen n yiberđan i d-negmar negga-asen, tasleđt tagelmant n talya d unamek

1-Tasleđt tagelmant

Deg tesleđt-a nura ismawen n yibrđan eħa ħsab n ususru n yimsulya,syin akin neawed-asen tira akken iwata needda yer usufay n uzar i yal awal akked ticrađ tigejdanin n tjarrumt (tawsit,amđan,addad), am wakken nefka-d lašel n yal awal d wayen i yzamren ad ibeddal deg-

2-Tasleđt tasnamkant

Deg tasleđt-a naered ad-nefk anamek n wawalen ilmend n yimsulya, d wamek i d- tnufa deg usegzawal n (J.M.D) yer taggara nefka-d anamek eħa ħsab-ntey, yal tikelt neqqar-d ayen i nesla yef yisem-nni .

Tazwert

Deg yixef-a ad- neered ad d-nemmeslay yef tezrawt talyawit , d ayen amek id d-yettili usiley n umawal deg tmaziyt imi amahil-a deg-s awal yef uzar,yef yisem ,yef usuddem akked usuddes.

I-1-Tasnalya

D yiwen n uħric n tesnilest i yerzan talya n wawalen tikwal ula d anamek ladya ma terna-d, yur-s atas n wid i d-yesbadun tamidrant-a :

« *Tasnalya, d aħric deg tesnilest, tzerrew tutlayin n tlsa, d wayen i yesεan assay d tutlayt* »¹

D tusna i izerwen talya n wawal amek i yella tura, tasnalya tkeccem deg usegzi n tuget n yismidegen , ula d talyiwin n wawal deg yizri .

I-2-Iswi n tesnalya

Deg wayen i yerzan iswi n tesnalya, yalwa d acu id d-yenna fell-as

-Ger SWEET, « *Tasnalya tzarrew isallen alyanen n yal tasmilt tajerrumt , nesnirrit s ulmađ n s usuddes akked usuddem , (tasnalya tamawalant) d useggem n wawalen , n wumuren n timawit [...]* » .

Seg wakka nezmer ad nini d akken tasnalya tamawalant telha-d s uzuzer n talyiwin, tefka-asant azal meqqren .

I-3-Amawal

Amawal, deg tmaziyt yerza tanfalit timanit imi amdan yettaerađ ad yessenfali,ayen yeεenan leşwat i yellan deg ugama , yerzan kra n tyawsa ,akken i d-yenna:

¹SWEET, « *Element de linguistique gènèral* » ,ed,armond,colin,paris.1970.p.60.

-Dubois,(J): «*Amawal deg tesnilest yemmal-d tagruma n tayunin ,i d-yettgen tutlayt n yiwet n temıiwant*»¹.

Deg tesnilest nettaf-d amawal yezdi aħas n tayunin n temıiwant tamutlayt.

I-4-Aħar

I-4-1-Tabadut n uħar

Tamazıyt tella deg twacult n tutlayin tiħemsamiyini yebnan ħef uħar ,imi awal yebna ħef tergalin d teıra.

Aħar d agraw n tergalin yezdin gar wawalen i yellan deg yiwet n twacult tamawalant ,deg wayen i d-iteddun ad-nefk kra n tbadutin i yerzan aħar :

«*Aħar d tagrumma n tergalin ,yezmer ad yili d bu yiwet n tergalt , neı snat , d bu kraħ n tergalin ...tirgalin d nutenti i ħef ires unamek neı i d-yemmalen kra n tıawsa* »².

«*Aħar deg tmazıyt ttalıen,s umħan yemgaraden n tergalin i yesıan ism n ufeggag*»³.

MD/ Mceddala /MCDL(Aħa).

Tala /TL (Aħar) .

ħef waya lıas n uħar deg tmazıyt yebna ħf tergalin kan war tiıra,ama wakken it-id-nettaf yezmer ad yemgarad ad yili d bu yiwet n tergalt neı snat n tergalin neı ugar .

I-4-2 -Aħar ħur-s sin n leħnaf

-**Aħar amawalan:** D aħar i yezdin yiwet n twacult tamawalant .aħar-a yeddes s ugraw n tergalin, d yiwen-nsent mxellafent kan deg taggayt taseddasant.

¹DUBOIS ,(J) ,« *Dictionnaire de linguistique et des sciences du langage* »,ed,2001,larousse,p,297.

²SADIQI,(F),«*Grammaire du berbère* » ,ed,afrique orient,maroc,2004 ,p,278.

³SADIQI,(F),2004,OP,Cit.

MD: yečča, učči, sečč...ažar d √Č.

-Ažar argalan : D agraw n tergalin,ur nesei ara anamek zdin kan talya, yeddes s tergalin kifkif-itent meena mxellafent deg unamek, ur tekkint ara yer yiwet n twacult tamawalant.

MD:dder, Adrar, tiderri, taddart ... ažar-nsen d √DR.

I-5-Asufey n użar

Akken ad d-nesuffey ažar n wawal ilaq-aḡ:

-Ad as-nekkes ticraḡ, timerna n (tawsit , amḡan , addad) . t

-Ad as-nekkes i wawal-a akk ticraḡ n usuddem .

-Ad nesdukel akk awalen i itekkin yer yiwet n twacult tamawalant .

DUBOIS,(J), D wiyad nnen-d :« *Ažar nettaf-it seld ad nekkes akk iwşilen d tehrayin* »¹

MD/ Aftis√FTS.

I-6-Isem

D awal,i d-aḡ-d yemmalen amdan,ney aḡersiw ,ney taḡawsa ḡur-s snat:

Tewsatin; Amalay, d wunti, sin yemḡanen:

Asuf, d usget, sin n waddaden ilelli d umaruz;

Isem yetteki yer tagḡayt n umawal, anda llan d aḡen ,yerbiben .

Ger CHAKER,(S): «*Isem,d tamlaqit n użar amawalan d usekkar n yisem . akked ticraḡ n tmara* »²

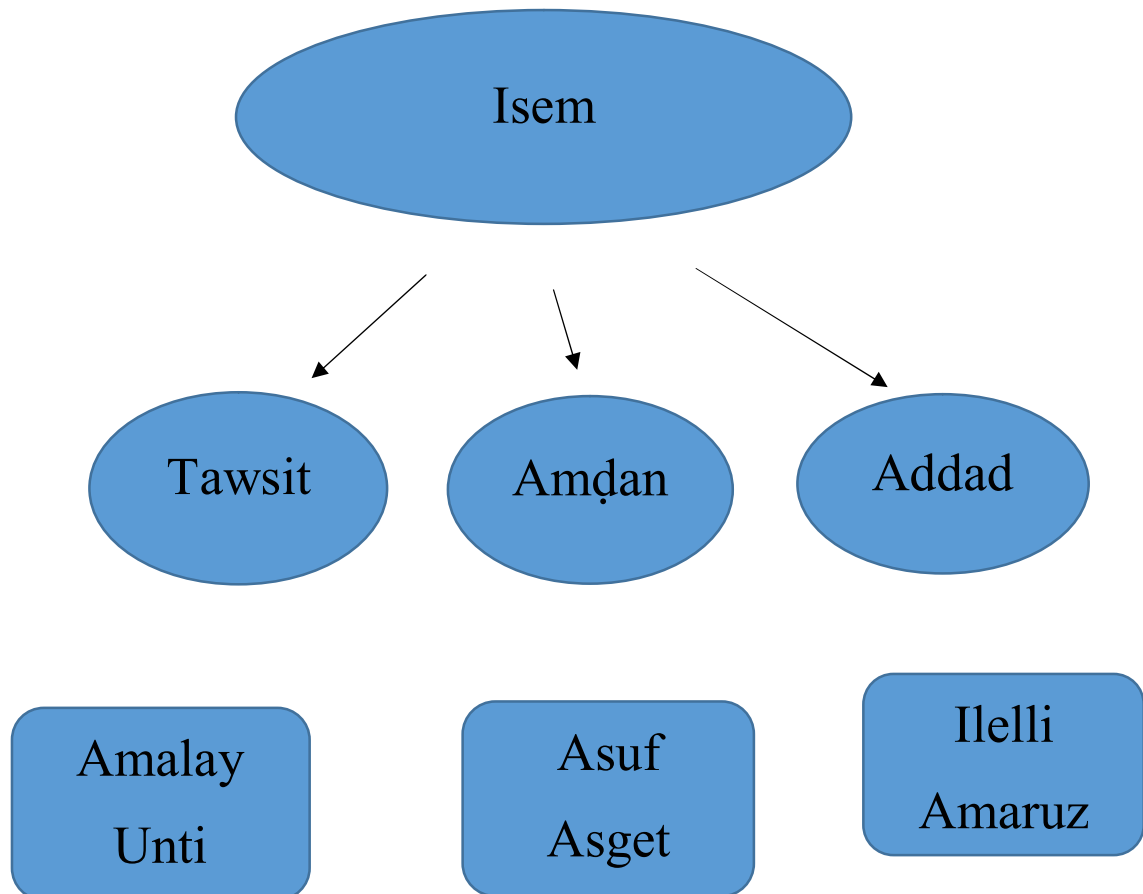
¹DUBOIS,(J),«Dictionnaire de linguistique des sciences du langage»,larousse,paris ,1979 ,p,395.

²CHAKER (S),« Manuel de linguistique berbère I » ,ed, BOUCHENE,Algre ,1991,p,125, «*Le nom est défini par l'association d'une racine lexicale , d'un schème nominal et de marques obligatoires* ».

Γer NAIT,ZERRA,(K),yenna tawsit .(Amalay,unti), Amđan (Asuf , -d :« D amttay , yessebgan-d isem n umdan, ayersiɥ, ney tayawsa, n tecrađ tigejdanin asget), Addad.(Ilelli , amaruz) »¹.yesea krađ

I-7-Ticrađ tigejdanin n yisem :

Isem yesea krađ n tewsatin tigejdanin .



I-7-1-Tawsit

D ticređt n yisem yeddsen yef umalay d wunti maca d tilin s tsuraf .

am wakken d ayen, tessemgirid gar tewsatin n yisem,(Amalay, d wunti) .

¹NAIT ZERRAD (K),«Grammaire Moderne de Kabyle,Tajarumt tatrarn n teqbaylit »,ed, Karthala , Paris 2001,p,30 . « Le nom ,est variable une personne,une animal ou une chose le nom varien genre (fēminin,masculin),number.(Singulier, pluriel), en ètat (Libre, anexion)».

-Ger NAIT ZERRAD(K) yenna-d, yef tewsit: « *Llant snat n tewsatin deg tmaziyt ,amalay d wunti* »¹

- Ger CHAKIRE (S) ,yenna-d: « *tanmegla gar unti, d umalay ,kant-d deg-s tanmegliwin s wařas ,(Awetem,tawtemt) ,(Asemyer, Asemzi),(Aferdis,agraw).* »²

MD/ Deg tmaziyt llant snat n tewsatin :

Isem Amalay	Isem n unti
-Anu	-Taewint
-Aftis	-Tiyřert
-Aqerrab	-Tiniri

I-7-1-1-Isem Amalay

Ger NAIT zERRAD (K) :« *Isem amalay ibeddu sumata s yiwet seg n teyra-aya (a,i,u)* »³

GT; Llan kra n yismawen imalayen beddun tikwal s targalin mačči s teyra (ladya ireřřalen) .

MD/ Lcinřer , Lřamee .

I-7-1-2-Isem unti

¹NAITZERRAD(K),«Grammair du berbèr contemporaine»,ed,ENAG ,Alger,1995 ,P,50,« Il existe deux genres en berbèr ;les masculin et le fèminin,».

²CHAKIRE (S),«Manuel de linguistique berbèr»,ed,BOUCHENE,Alger,1991,p,125. « *Est la polyalance sèmantique de l'opposition masculin, fèminin, qui recouvre des distinition ,divers (mal femelle), pour les etres sexués (grand, grand), (normal, normal), (petit ,collectif) , (génèrique,individu)* » .

³NAIT ZERRAD (K),OP,Cit,2001,P,40. « *Le nom,masculin commence en gènèral par une des voyelles initiales (ou pèfixe ,d'ètat) (a,i,u)* » .

Isem unti sumata yettili-d s tmerna n uzwir d udfir n < t > i yisem amalay < t-
t>

RA (K),yenna-d Fer NAIT ZERRAD: « *Isem unti yettili-d s tmerna n ticrađ n unti
< t > yer tazwara ,ney taggara n yisem* »¹

MD / Taqıđunt /Aqıđun

I-7-2-Amđan

D taggayt tajerrumant teddes yef snat n talyiwin yessemgiriden gar wasuf d
usget Fer SADIQI.(F) yenna-d yef waya: « *Amđan d taggayt n tejerrumt
yessemgiriden gar wasuf d usget* »².

MD/ Tahriqt (Asuf), Tihraqatin(Asget) .

Asuf ; D amđan n yisem i d-yemmalen yiwet n tyawsa ney n umdan ,ney
uyarsiw.

MD/ Temeqbart , Taewint , Aqerrab .

Asget; D amđan id-yemmalen ugar n yiwet n tyaws a .

MD/ Tebhırin , Iherqan .

Fer NAIT ZERRA(K) ,yenna-d :« *tla deg tmaziyt asuf d usget nessemgirid gar
snat n teskkiwin-a, n usget,asget uffiy (s tmerna, udfir),d asget agensay (s n
temlellit n teyra) msay (s tmerna n udfir akked temlillit n teyra,)yela ubeddel
n tiyri tamezwarut deg krađ n teskkiwin-a Sumata [a],yettuyal d [i]* »³.

A/ Asegt uffiy .

Yettili-d s tmerna n udfir .

¹ibid,p.40 . « Le nom féminin ,il se forme généralement sur masculine par le préfixation et la
suffixation de < t > »

²SADIQI(F),«Grammair,berbèr»,ed,L'HARMATTAN,paris,1997,p,109.

³NAIT ZERRAD (K) ,op,cit,1995,p,48.

MD/ Aqdim -Iqdimen

B/ Asget agensay .

Yettili-d s temlellit n teyra .

MD/ Aɣaref-Iɣuraf.

C/ Asget agensay

Yettili-d s tmerna n udfir akked temlellit n teyra .

MD/ Tiɣilt -Tiɣaltin .

I-7-3- Addad

Deg tutlayt tmaziyt llan sin n waddaden, addad ilelli d umaruz .

D talya ireffed wawal deg tefyirt neɣ gar wawlen is-d-yezzin .

Addad ilelli	Addad amaruz
-Tamellaħt	-Tmellaħt
-Abezyun	-Ubezyun

A-Addad ilelli

D isem iwumi ur tettbeddilent ara tyessa .

YAHIAOUI (M) yenna-d ,« *Addad ilelli d anemgal n waddad amaruz i wumi tettbeddil teyri tamezwarut ma d addad ilelli yettaf-itt* »¹.

¹SADIQI (F),«Grammaire du berbèr,ed,Afrique orient,masoc,2004,P,113 . « *contrairement a l'état d'annexion dont la voyelle initiale est affectée l'état libre maintient toujours cette voyelles* »

2-B-Addad amaruz

Addad amaruz yettaley s ubeddel n teyra tamezwarut deg kra n usatal ajerruman ,ney s tmerna uzwir n <w>, ney <y> d ayen s uyelluy n teyra .

Am wakken d ayen addad amaruz d imeslic i d-yettwaksen seg tesmislict , n tasnalya d tseddast [...] mi ara yili yisem deg waddad amaruz tayra-s tamezwarut tettbeddil seg uswir asnisli .

I-8-Arbib.

Arbib d isem i d-yemmalen tayra .am waken yemmal-d amek yegga (amek yemmugg) kra ama d amdan,ama d ayersiw ama d tyawesa (ayen akk yezmer ad t-id-imel yisem).Irbiben, tteffyen-d seg yimyagen n tyara, D acu, llan kra n yirbiben ur d-kkin ara seg umyag akka am ;alemmas,aqbayli,azzayri,amsedrar.

I-9-Asuddem

D tarrayt n usufey n umawal ma yella yer SADIQI (F): « *Ismawen isuddimen ttilin am yismawen iherfiyen s tmuyli timsluyenant d tseddasant* »¹

Imeena-s di tseddast ur d-nettaf ara amgired gar yisem asuddim d yisem aherfi

Asuddem yur-s sin n yeħricen ;

-Asuddem n teyda .

-Asuddem n tyara .

I-9-A-Asuddem n teyda ;

Yettili-d s tmerna n ulyac ajerruman .

Asuddem n teyda yebda yef sin;

¹SADIQI (F),OP,Cit,p,115,

I-9-A-1-Asuddem seg umyag:

Nezmer ad nesuddem seg umyag:

-Isem n tigawt ;

D isem i d-yekkan seg umyag yemmal-d amek i tegga tigawt akken i d-yenna NAIT ZERRAD (K): ,« *isem n tigawt ,yemmal-d tigawt ney amek ara tettwaxdem tigawt i d- yessenfalay umyag* »¹ .

MD/

Amyag	Isem n tigawt
-Kker	Tanekra

-Isem n umesker,

Yemmal-d win ixeddmen tigawet .

MD/

Amyag	Isem n umesker
Xdem	Axeddam

1--Isem akmam,

Amyag	Isem akmam
Del	Taduli

¹NAIT ZERRAD,(K),« Grammair du berbère contemporaine »,ed,KARTHALA,2001,P,121.

MD/

--	--

I-9-A-Arbib

I cuba yer umyag n tyara, yemmala-d amek i tegga tyawsa.

MD/

Amyag	Arbib
Ibrik	Aberkan

2-Asuddem seg yisem

Akken i nezmer ad nesuddem seg umyag i nezmer d aÿen ad nesuddem ula seg yisem. siley seg yisem atas n *yismawen*

Akken i d-yenna HADDADOU « *Nezmer ad nes isuddimen am yisem n tmezduyt, d wid n umdan* »¹.

Ihi taggayt n yisem meqqert nezmer ad d-nessiley seg-s atas n wannawen n yismawen isuddimen ama d wid n umdan ney wiyed .

¹HADDADOU(M-A),«Le guide de culture berbère »,ed,Inna-yas ,Paris,p,245.

MD/	Isem	Isem n asuddim
	lħebs	Ameħbus

I-9-B-Asuddem n tyara

Asuddem n tyara yettas-d ama s tmerna n uzwir n (bu, am, ac, at),

MD/ Bu tremmant / At mħemmed ...

Ama s wallus n tergalin :

-Yezmer ad yili s wallus n tergal tamezwarut

MD/ Mamun .

-Yezmer ad yili s wallus n tergal tis snat ,

MD/ Axellal

-Yezmer ad yili s wallus n tergal tis krađ .

DM/ Agelmim

I-10-Asuddes

Ger CHAKER (S),«*Tuddsa ,tettwaəzel s wařas deg tmaziyt, yerza kan asiley n umawal* »¹

Imeəna-s asuddes ur yerzi ara akk tamaziyt sumata , maca yerza kan amawal .

¹CHAKER(S),Op,cit,P,179. « Le composition,est un phènomène très marginal en berbère,ne concerne que la formation du lexique ».

Ma yella Ġer TIDJET (M) ,« asuddes d asnulfu n umawal s usdukkel n sin n unmwawal s usdukkel n sin n yinmwawalen (ney ugar) »¹.

Ġer SADIQI (F) ,« Asuddes ,am wakken it-id-yemmal yisem-is yulex s wugar n yiwen wawal...»².

I-11-Areṭṭal

Deg tutlayin ney tantala n umaḍal akken byunt ilint, ad teqqiment dima ttawint-d awalen ireṭṭalen seg tutlayin ney seg tantaliwin nniḍen .

Areṭṭal d asekcem n yiferdisen utlayanen seg tutlayt yer tayed.(mounin,1974,p124)

I-11-A-Areṭṭal s umata

Tutlayin akk n umaḍal seεεunt awalen ireṭṭalen i as-d-ikeccmen ,seg tutlayin nniḍen .

Deg usegzawal n tesnilest yenna-d .DUBOIS (J),d wiyad: «*yettil ureṭṭal utlayan ,mi tesseqdec tmeslayt <A> attawl utlayan ara yellan yakan deg tmeslayt , (tutlayt taybalut) , ur nelli ara deg tmeslayt <A>...»³.*

¹TIDJAT (M),1997,«Polysémie et abstraction dans lexicque amaziy (kabyale)»,mèmoire de magister de linguistique amaziy,université de bejaia, « En berbère,la racine est composée exclusivement de consonnes et/ou de semi-voyelles [y]et[w](qui ont valeur de consonnes),nommées consonnes radicales »

²SADIQI (F),Op, cit,P,115.

³DUBOIS(J),«Dictionnair de linguistique et des sciences du langage»,larousse,paris,p,177. « *Il ya emprunt linguistique quend un parler<A> , utilise et finit par intègrer une unité linguistique qui exsistait prècèdemment dant un parler ,(dit lague source),et que lague <A>,ne possèdit pas» .*

I-11-B-Areṭṭal deg tmaziyt

Agdud amaziyt yesea seg zik ,assay akked yiwerfan ijenṭaden , yettuyal seba n wancet-a yer temharsa, azuzer n tesredṭ ...atg .

Yenna-d CHAKER (S): « *Seg tazwara n talliyin n umezruy,tamaziyt tezga tesea anermis akked tutlayin tuzzilin (tabuniqit, talatinit, taerabt,tafransist)* »¹ .

Ihi areṭṭal deg tmaziyt yella-d s unermis gar-as akked tutlayi-nniḍen .

Areṭṭal yettili-d ilemend n kraḍ n yiqdicen :

a-Leqdic amsislan:

Yettili-d s ubeddel n yimslicen ,yenna-d MAHROUCHE:

« *Aṭas n walyacen n teqbaylit, ulac-iten ,deg unagraw amsislan amaziyt ; ε,ħ,ş,ř x, q,akked, ṭ ,alyacen-a seg taerabt i d-kkan* »²

b- Leqdic n talıya:

Ma tella talıya n wawal-nni tmaziyt d arḍel it-i d-nerḍel .

Sumta alawin-a yettili-d s tmerna n umagrad (a,i) yisem amalay ,akked ubeddel n ticredṭ n wunti n taerabt d tin n tmaziyt <t---t> ,

MD/ Aqdim (qadim) /Taqqdimt yeddem talıya n yisem amaziyt unti (t---t) .

c-Leqdic n unamek

Llan kra n yireṭṭalen herzen anamek-nsen anaşli , d ayen anamek wis sin ,am wakken i yezmer ad yesruḥ seg yinumak-is, d ayen netta yezmer ad yuḡal d agetnamkan .

¹CHAKER (S),Op,cit,1991,p,216. « Depuis le début des temps historique,le berbère est quasi permanent en contact avec des grand langues véhiculaires (punique,latin arab et francais.)»

²MAHROUCH (ML) 2001 « Caractéristique lexicales de la poésie kabyle ancienne»,mémor de magister de linguistique Amazighe,université de bejaia.

Asihrew n unamek ; kra n yiretalen ħarzen anamek-nsen anasli ,d ayeñ anamek wis sin.

MD

Areṭṭal	Anamek anaşli	Anamek wis sin
Lɛafya	Lehna	Timest

Abeddel n unamek; Kra n yiretalen sruħen anamek-nsen anaşli d ayeñ anamek-nniđen .

MD/

Areṭṭal	Anamek anaşli	Anamek wis sin
Lmal	Cci	Iyersiwen i yettrebbi yiwen .

II/ tasnawalt:

II-1-tasmidigt:

D awal uddis,yettwasuddes s sin n yismawen, isem+Adeg,yefk-d "ismideg" isem-a,rnan-as ticređt n wunti (t-t).

Tasmidegt s tefransist qqaren-as "La toponymie" awal- a yekka-d seg tegrigit, yeddes s sin n yinmawalen, topos (adeg), akked,onom,(isem),tella-d tussna-a imi allay n umdan ur yezmir ara ad yehfeđ ismawen n yidgen i yellan.

Ter BYI.LON(ch),et FARBRE(Γ), s badun-d tasmidegt:«*d tussna n yismawen n yidgan, d anadi yef uzar-n sen wassayen i ten-yeqqnen yer tutlayt n tmurt d tutlayin tiberraniyin, inumak n sen sean assay d yismawen n yimyan d yidurar*».¹

¹ BAYLON(CH) et FARBRE (Γ) :Les nom de lieux et de personnes, ed, NATHAN, 1982 ,p,30.40

Ger Dubois d wiyad:«*tasmidegt d tussna i izerwen tadra n yismawen n yidgen,d wassayen-nsen, d tutlayt n tmurt, akked d tutlayin n tmurt nniden ney tutlayin yejlan, sumata tussna-ya tebda ilmend n trakalt (llan yimazzagen n yismawen n yisaffen, n yismawen n yidurar, llan d ayen yimazzagen n temnadın...)*¹.

Ger Mounin :«*D tussna tasnilsant i izerwen ismawen imezlayen n yidgen*»²

Ger Dauzat (A): « *tasmidegt d aħric agejdan deg tussna tiklisemt timettit , tesselmad-ay amek i ttemmin (...) i temdinin d tudrin (...), d yidgen , isaffen d yidurar, yessegza-yay-d ugar iman ayerfan »*³

Ihi tasmidegt sumata d yiwet n tussna i izerwen ayen akka icudden yer yismawen n yidgen imi allay n umdan ur yezmir ara ad yehfed akk ismawen n yidgan i yellan deg ugama.

II-2-Azal n tasmidegt :

Tasmidegt tesea azal d ameqqran deg tmetti acku nezmer ad nissin yef idles, taşređt, umyiten , ansayen, d wayen akk icudden yer umdan deg tmetti anda yettidir, ladya yer wid i yettnadi yef umezruy d tadra-nsen.

Tasmidegt azal-is d agejdan yer wid i d- yessekfalen yef umezruy acku ħesben-t d yiwen gar wallalen i tririt n cfawat d tyessa n tmetti yer wid izedyen deg -s akken id-yenna :CHeriguen :« *Yezmer d ayen ad ay-d-yesken*

¹ DUBOIS (J) jall 1999 «Dictionnaire de Linguistique et des sciences du langage» , La rousse, Paris,Sb,485. La toponymie est l'etude de l'origine des nom, de lieux, de leurs rapports avec la langue de pays,les lagues d'autres pays au des langues disparues,la».

² MOUNIN, (G),«Dictionnaire de la Linguistique»,ed ,P U F. Paris,1974,p,326. « Dicipline linguistique dont l'objet est l'etud des nom propres de lieu »

³ DAUZAT (A), «La toponymie française», ed :PAYOT ,Paris,1960,p,8. « La toponymie constitue d'abord un chapitre precieusde psychologie sociale, en nom enseigne, comment on designe(...) , les villes et les villages,(...) et les champs , les rivières et les montagnes, elle noms fait mieux comprendre l'eme populaire ».

*agrawn yemdanen i izedyen deg yiwet n temnađt neywid yellan zedyen deg-s yakan ».*¹

Am wakken nezmer ad nini tasmidegt yes ara nissin iyerfan i d-ıeddand deg kra n temnađın aya yettili d tallelt deg usebdeđn yinadiyen-nsen .

D ayen i d-yenna fell-as Dauzat :« *tasmidegt d aħric deg teklisemt tinmettit, tesselmad-ay amek i semman ilmend n talliyin d yidgen i tuddar i temdinin , tayulin d yigran isaffen d yidurar, tasegzay-ay-d irman , ayerfan, timuylıwin-is d wallalen s wacu i d-yessenfali »*²

Ihi tasmidegt tettwaseqdec i wakken ad d-segzi kra n tedianin timezrayin am wakken d ayen tħerraz ismawen n yidgen i yettwasilyen s tutlayt n yimezday imenza n tmurt aya yettbin-d deg wařas n temnađın n tmurt n Lezzayer, am temnađt n Mceddala i yef d-tella tezrawt-a.

II-3-Uguren n tasmidegt :

Tasmidegt d yiwet n tayult i d-yettmagaren ařas n wuguren ad nebder segsent sin n wuguren igejdanen : tabadut n yisem amezlay d wugur n uzegerkud.

II-3-1- Ugur n yisem amezlay :

Ugur-a yekcem deg tesnisemt acku tasmidegt tettekki ħur-s,yef waya uguren n tesmdegt carken , akka i d- nnan Baylon (C) d Fabre (P),ıwin-d awal yef wuguren n tesnisemt s umata nnan-d: « *Gar wuguren isnilsanen n tesnisemt , (...) yella wugur n tbadut n yisem amezlay, win yef wacu i tettazzi tesnisemt*

¹ CHIRIGUEN (F),«Essais de sémiotique du nom propre et du texte»ed,O.P.U.Alger, 2008,p,41. « il peut aussi désigne le group humain qui y habite ou ya habité »

² DAUZALT(A),«La Toponymie français»,Ed.PAYAT ,Paris,1939,p ,9. «*La toponymie constitue d'abord un chapitre précieux de psychologie sociale, les époques et les milieux , les rivieres et les montagnes, elle nous fait mieux comprendre l'âme populaire, ses tendances mythques ou réalistes, ses moyens d'expressions...*»

(...) akken d aıen tasnisemt nezmer ad tt-neħseb d icig deg tesnilest, yettmagar mennaw n wuguren akken ad yesbadu isem amezlay »¹.

II-3-2-Uguren n uzgerkud :

Tutlayt timawit ur nezmir ara ad tnesseqdec deg tmaziıyt, acku ur nessin ara addad aıbur n tutlayt-a, ıef wanect-a yenna-d CHaker (S) ıef wugur n uzgerkudad allal mačči d ugur:« ugur-ayeıhed deg tayult n tmaziıyt s tibawt n tmussni talıayant deg tesnilest d tutlayt timawit ur tesıi ara inagan ıef talııwin tiıburin, meħsub ur nessin kra ıef umhaz-is »².

II-4-Tussniwin n tesmidegt:

Tasmidegt tcudd aıas ıer tesnilest acku tussna-ya teħwaıı tussniwin nniıden iwakken ad tessiweı ad tegzu ismawen n yidgen .Akken i d-yebder CHeriguen (1993.19.23),

Amezruy, tasnamka,akked tarakalt.....atg

II-4-1-Amezruy n tesmidegt:

Ismidgen akken ad d-naf anamek-nsen ilaq yal tikelt anuıel ıer umezruy iwakken ad aı-d-yefk isallen ıef tadra n temnaııt-nni, imi imusnawen n yidgen yeqqen ıer unekcum n yiberraniyen i d-yeglan s ubeddel n yismawen n yidgen

¹ BAYLON(CH) , FABRE(P),«Les noms de lieux et de personne»,introduction de COMPROUX(C), ed : NATHAN ,Paris,1982,p16, « *Parmi les problemes linguistique que soulıevnt l'onomastique (...), c'est le problıme de savoir ce est exactement le nom propre qui fait l'objet de l'onomastique (...), de mıme l'onomastique l'on l'ıgitiment considırer comme une branche de la linguistique ıprouve les plus rares , difficultı pour dıfinir le nom propre...*»

² CHAKER(S),«MANUEL de linguistique berbıre, I,ed,BOUCHENE,Alger,1991,p,264. «Cette difficultı est renforcıe dans le domaine berbıre par l'absence de profondeur dans le savoir linguistique, langue de tradition orale pour laquelle les tımoignages sur les formes ancienne parceque totalement dıfaut nous ne savons parseque rien de son ıvolution»

Baylond d Fabre nnen-d fell-as:« *Tasmidegt tela assay d yimig n yiyerfan akked unekcum yer tmura* »¹

II-4-2-Tasnamka :

Tasnamka d tussna i izerwen anamek tkeččem-d annar n tesmidegt acku terza anamek n yismawen n yidgen deg usegzi-nsen.

Akken i d-yenna CHERIGUEN (f):«...Ur terzi ara kan asegi n yismidgen....»²

II-4-3-Tarakalt :

Tettili mi ara ibeddel usmideg tilisa-as, yettbeddil isem-is, ney ad d-nulfun deg-s yismawen imaynuten.

II-5-Tabadut n yismawen n yiberdan

-L'hodonymie : D awal i d-yekkan seg tefransist awal-a yeddes s sin n wawalen :

Hodos : D awal i d-yekkan seg tyunanit anamek-is d “ Abrid ” .

Noma : D awal anamek-is “ Isem ”³.

-Hodonymie : «D tussna i izerwen ismawen n yiberdan »⁴.

-Hodonymie : Telha-d s uzraw n yismawen .

-Ismawen n yiberdan :

D ismawen yettwasenaṭqen ɛla ḥsab n tantaliwin d usnerna n tutlayt,tugett-nsen tettili lemqarba gar tutlayt d ugdud anašli yettidiren deg-s .

¹ BAYLON(C),FABRE(P),1982,OP.Cit.p,16.

² CHERIGUEN(F),1993, op.cit,p.23. «*Elle ne concerne pas seulement l'interprétation, toponymie*»

³ FR Wikipedia,org/wiki/toponymie,consulté le [24-04-2017].

⁴المجلد الثاني عشر « التاريخ و الجغرافية و الاثار» ص 22 5

Am wakken ismawen-a ttεawanen deg tmussni n wadgen i yellan deg umezruy n ugdud-nni ,iwakken ad yissin tilisa n wadeg anda i yettidir, anct-a yettuyal yer yidles d tdamsa akked d trakalt d yiberdan ansi i ttεeddin .

Asemmi n ubrid yettak-d i umdan tikti d tugna ,ladya yer tutlayin nniḍen ,d ayen it-yeğğan ad yili d allal n usiwed seg wadeg yer wayed¹

II-6-Annawen n yismawen n yiberdan :

Ismawen n yiberdan bḍan yef waṭas n leṣnaf ad naf seg-sen :

Abrid ameqqran:

D abrid ayelnaw i yettawin yer yiyiren, yettili mucaε s waṭas

Md:Abrid ayelnaw uṭṭun smus.

Abrid n udrum:

D abrid i yettawin gar taddart d tayed, ttawint yimezday n tudrin-nni, tuget deg-sen ttwasemman ilmend n umdan i yesean azal deg udrum-nni

Md: Abrid n at Qasi weεmar (d abrid i yettawin yer udrum ameqqran-sen isem-is Qasi).

Abrid n tezniqt:

Dabrid amecṭuḥ i yettawin gar uxxam d wiyed, am wakken tettwassen s yisem n uzruy, deg tuget ttaken-asen ismawen ilmend n yimeyrasen, imaynasen, ney taṭawsa yesean azal deg umezruy .

Md: Abrid n uzruy n tala.

Tabriḍt:

D abrid amecṭuḥ i yettawin seg ugemmaḍ yer wayed,yettili mecṭuḥ yef tezniqt

Md:Tabriḍt n tebħirin.

Taggrayt

Deg taggara n yixef-a, nessawed ad nefk tabadut n tesnalya d yiswi-is, d yeħricen i cudden ħur-s,syin akin neɛdda yer uħric n tesnawalt anda i d-nemmeslay yef tsmidegt yellan d aħric deg tesnisemt, anda i d-nemmeslay d

¹محمد وليد الجلاّد «الطبونيميا» الموسوعة العربية

ayen yef wayen yeean asiley n umawal deg tmaziyt, am wakken nesseqdec tusniwin icudden yer tesmidegt s umata.

Tazwert .

Deg yixef-agi ad neeṛeḍ ad d-nessegzi amek i d-frurin yismawen n yiberdan i d-negmer seg wannar d wassay i yellan gar yisem d unamek-is.

Tasnamka d tusna i yettenadin yef yinumak n wawalen n tutlayt

Tasnamka d awal i d- snulfan imesnilsen gar-asen Michel-BREAL« *iwakken ad d-yesbadu ilugan imselwiten n ubeddel n unamek n tussna n yinumak* »¹

Akken i d-yenna CHRISTIAN (t):

« *Tasnamka d tazrawt n unamk n yiwen n wawal,i d-yellan d tayunin i yessemras umusniles d jerruman* »².

1-Tasnamka

D tusna i izerwen anamek n wawal ,ihi tasnamka tesεa azal d ameqqran, nesseqdac-itt deg tesmidegt,tasnamka tella yakan d tazgerkudant yerzan abeddel n wawal deg wakud .

Anamek n wawal yezmer ad yiwsie ney ad yimzi,ney adibeddel akk.

2- Iswi n tesnamka

Iswi n tesnamka yerza agmar n yinumak isnilsanen ,yef waya anamek ilaq ad yesεu tiwetlin gar-asent :

1 BRAEL (M) ,« Les loi intellectuelles du langage, fragment de sémantique », in, anuare de l'association pour l'encouragement de s étude grecques en frace, XUII, ed,1983,P,132-142.

2 CHRISTIAN-(T), « La sémantique» , 2° edition, ed,armond , colin, paris, 2010,p; 1, « Elle limit l'étude du sens au seul mots, lexiquel sont effectivement des unitéequ utilisent le grammairien et le linguiste ».

-Ilaq ad yesu izen

-Ilaq izen-a ad yili yettwaɛmad .

-Amsiwel ad yesu lxetyar xerşum gar sin n yiferdisen n yiwet n tewsit .

-Iswi ilaq ad yettwafham s gur yiwen n umseflid anaşli yesan yiwet n tutlayt(...).

-Ilaq ad yili unamek-nni iban s unagbar asnislan .

Taggrayt:

Deg yixef-a niwi-d awal yef tesnamka d yiswi-is d wuguren i d-ttmaggar.

Ixef wis sin: Tagelmant tasnalyamkant Tasleđt tasnalyant

Tazwart

Deg yixef-a aneeređ deg-s ad neg i yismawen n yiberdan i d-negmar seg yimsulya tasleđt tasnalyant, ad nezwir deg yismawen n yiberdan iherfiyen syin akin aneeddi yer yismawen n yiberdan uddisen imi ad nawi i yal awal talya-s .

Tasleđt tagelmant n talya d unamek

A- Tasleđt tagelmant n talya n yismawen n yiberdan uddisen :

1-Abrid n tebħirin - $\sqrt{\text{BRD}}$ $\sqrt{\text{BHR}}$

Talya n yismawen ilmend:isem+n+isem:

Talya-s :isem+n+isem

Abrid:d isem .

n :d tanzayt .

Tibħirin:d isem n wadeg.

Asusru;abrid ttebħirin

Tira: abrid n tebħirin

Tella-d temsartit gar “n” akked “t” .

2-Abrid n tberjalt $\sqrt{\text{BRD}}$ $\sqrt{\text{BRJL}}$

Talya-s:isem+n+isem

Abrid :d isem.

n:d tanzayt .

taberjalt:d isem n wadeg .

Asusru: abrid tberjalt.

Ixef wis sin: Tagelmant tasnalyamkant Tasleđt tasnalyant

Tira: abrid n tberjalt.

Tella-d temsartit gar “n” akked “t”

3-Abrid n ubezyun √**BRD** √**BZG**

Talya-s :isem+n+isem

Abrid:d isem

n: d tanzayt

Asusru :abrid ubezyun

Tira:abrid n ubezyun

u:d ticrađt n waddad amaruz

bezyun: d isem n wadeg ileksen

4-Abrid n uftis √**BRD** √**FTS**

Talya-s:isem+n+isem

Abrid :d isem

n: d tanzayt

u: d ticrađt n waddad amaruz

aftis:d isem n wadeg

gar ususru d tira ulac amgired

Deg ususru teyli tenzayt “n

5-Abrid n Taktuniya√**BRD** √**KTNY**

Talya-s:isem+n+isem

Abrid:d isem

Ixef wis sin: Tagelmant tasnalyamkant Tasleḍt tasnalyant

n:d anzayt

taktunya:d annaw n lfakiya

Asusru:abrid ttektuniyya

Tira:abrid n tektunya

Tella-d temsartit gar “n” akked “t”

6-Abrid n tala √**BRD** √**L**

Talya-s:isem+n+isem

Abrid:d isem

n:d anzayt

tala:d isem n wadeg n waman

Asusru:abrid ttala

Tira:abrid n tala

Tella-d temsartit gar “n” d “t”.

7-Abrid n lekka √**BRD** √**LK**

Talya-s:isem+n+isem

Abrid: d isem

n: d tanzayt

tala: d isem n wadeg n waman

lekka: d isem n wadeg

Asusru: abrid llekka

Tira: abrid n lekka

8-Abrid n tamguđ $\sqrt{\text{BRD}}$ $\sqrt{\text{MG}\ddot{\text{T}}}$

Talya-s:isem+n+isem

Abrid: d isem

n:d tanzayt

tamguđ: d isem

Asusru: abrid $\ddot{\text{T}}$ amguđ

Tira: abrid n tamguđ

Tella-d temsartit gar “n” d « $\ddot{\text{T}}$ »

9-Abrid n tmazirt $\sqrt{\text{BRD}}$ $\sqrt{\text{MZR}}$

Talya-s:isem+n+isem

Abrid:d isem

n:d anzayt

tamazirt:d isem n wadeg n tfellađt

Asusru:abbrid ttmazirt

Tira:abrid n tmazirt

Tella-d temsartit gar “n”d “t” «

10-Abrid n wanu $\sqrt{\text{BRD}}$ $\sqrt{\text{N}}$

Talya-s:isem+n+isem

Abrid:d isem

Ixef wis sin: Tagelmant tasnalyamkant Tasleḍt tasnalyant

n: d tanzayt

w:d ticraḍt n waddad amaruz

anu: d isem n wadeg n waman

Asusru: abrid bbanu

Tira: abrid n wanu

Tella-d temsartit gar “n” d “w” yefka-d « bb »

11-Abrid n tniri √**BRD** √**NR**

Talya-s:isem+n+isem

abrid : d isem

n : d tanzayt

Tiniri: d isem n wadeg

Asusru: abrid ttniri

Tira :abrid n tniri

Tamsartit gar “n” d “t »

12-Abrid n tanzult √**BRD** √**NZL**

Talya-s:isem+n+isem

Abrid : d isem

tanzult: d isem n yawsa

Asusru: abrid ttenzult

Tira:abrid n tenzult

tella-d temsartit gar “n” d “t

Ixef wis sin: Tagelmant tasnalyamkant Tasleđt tasnalyant

13-Abrid n uęerki $\sqrt{\text{BRD}}$ $\sqrt{\text{TRK}}$

Talya-s:isem+n+isem

Abrid: d isem n umdan

n:d anzayt

U: d tacrđt n waddad amaruz

Asusru:abrid aęerki

Tira: abrid n uęarki

Deg ususru ulac tanzayt « n », di tira tella.

14-Abrid n umleębus $\sqrt{\text{BRD}}$ $\sqrt{\text{HBS}}$

Talya-s:isem+n+isem

Abrid:d isem

n : d tanzayt

Am: d azwir

leębus: d isem n umkan

Asusru:abrid umleębus

Tira: abrid n umlaębus

Ulac amgirad gar ususru d tira .

15-Abrid n lęerrac: $\sqrt{\text{BRD}}$ $\sqrt{\text{HRC}}$

Talya-s:isem+n+isem

abrid:d isem

n:d anzayt

Ixef wis sin: Tagelmant tasnalyamkant Tasleđt tasnalyant

lħerrac:d isem n wadeg

Asusru:abrid lħerrac

Tira:abrid n lħerrac

Deg ususru ulac tanzayt « n » ma deg tira tella

Talya n yismawen ilmend:isem+n+amyag

16-Abrid n yefran √BRD √FR

Talya-s :isem+n+amyag

Abrid:d isem

n:d tanzayt

yefren:yekka-d seg umyag ffer, d isem n ubrid yefren

Asusru:abrid yefren

Tira: abrid yefren

Ulac amgired gar tira d ususru

Talya n yismawen ilmend:isem+n+isem+isem

17-Abrid n ccix lleft√BRD √CX√ LFT

Talya-s :isem+n+isem+isem

Ccix lleft:d awal uddis

Ccix:d isem n umyar

Lleft:d isem yimyi

Asusru:abrid ccixlleft

Tira: abrid n ccix lleft

Ixef wis sin: Tagelmant tasnalyamkant Tasleđt tasnalyant

Lleft:d isem yimyi

Asusru:abrid ccixlleft

Tira: abrid n ccix lleft

Tella-d temsartit gar tenzayt « n » akked « c »

18-Abrid n yiger ziri√**ABRD** √**GR**√**ZR**

Talya-s:isem+n+isem+isem

abrid:d isem

n:d tanzayt

yiger : d isem n tfellaht

ziri:d isem

Asusru:abrid ggigerziri

Tira: abrid n yiger ziri

Tala-ad temsartit gar “n” d “y” tuyal dg “gg”

19-Abrid n uħriq meddur√**BRD** √**ħRQ**√**DR**

Talya-s:isem+n+isem+isem

abrid :d isem

n : d tanzayt

u:d ticrađt n waddad amaruz

uħriq:d tafarka

meddur : d isem n umdan

Asusru:abrid uħriq meddur

Ixef wis sin: Tagelmant tasnalyamkant Tasleđt tasnalyant

Tira: abrid n uđriq meddur

Deg ususru tayli tanzayt “ n”

20-Abrid n wakal n uzemmur√BRD √KL√ZMR

Talya-s:isem+n+isem+isem

Abrid:d isem

n:d tanzayt

w:d ticređt n waddad amaruz

akal:d isem n wadeg

n:d tanzayt

u:d ticređt n waddad amaruz

azemmur: d isem n useklu

Asusru:abrid n wakal uzemmur

Tira:abrid n wakal n uzemmur

teyli tenzayt « n » deg ususru

Talya n yismawen ilmend:isem+n+isem+amyag

21-Abrid n tala glu √BRD√L√GL

Talya-s:isem+n+isem+amyag

Abrid:d isem

n:d tanzayt

Ixef wis sin: Tagelmant tasnalyamkant Tasleḍt tasnalyant

tala:d isem n wadeg n waman

glu:yekka-d seg umyag “glu”

Asusru:abrid ttalaglu

Tira:abrid n talaglu

Deg ususru teḍra-d temsartit gar “n” d “t”

Talya n yismawen ilmend:isem+n+isem+n+isem

22-Abrid n tala n umehraz √BRD √L√MHRZ

Talya-s:isem+n+isem+n+isem

Abrid: d isem

n: tanzayt

tala: d isem n wadeg n waman

u: d ticraḍt n waddad amaruz

amehraz:isem n wallal

Asusru: abrid talamehraz

Tira; abrid n tala n umehraz

Ayelluy n tenzay deg ususru

23-Abrid n timiḥ n taddart √BRD √MT√DR

Talya-s:isem+n+isem+n+isem

Abrid: d isem

n:d tanzayt

timiḥ: d isem tettli deg tfekka n umdan

n:d tanzayt

IXEF WIS SIN: TAGELMANT TASNALYAMKANT TASLEḤT TASNALYANT

taddart: d isem n wadeg

Asusru: abrid timiḥ n taddart

Tira; abrid n timiḥ n taddart

yeḍera-d uyelluy n tanzayt « n » .

24-Abrid n tmeqbart n warrac √BRD √MQBR√RC

Talya-s: isem+n+isem+n+isem

Abrid: d isem

n: d tanzayt

timqbart: d isem

n: tanzayt

w: ticraḥt n waddad amaruz

arrac: d isem

Asusru: abrid ttmeqbart n war

Tira: abrid n tmeqbart n warrac ta

Tamsartit gar “n” d « t » akud « n » d « w » tuḡal d « bb » .

Talya-s: isem+n+bu+isem

25-Abrid n bu gnaw √BRD√GNW

Talya-s: isem+n+bu+isem

abrid : d isem

n: d tanzayt

bu: alyac aqbur

Ixef wis sin: Tagelmant tasnalyamkant Tasleđt tasnalyant

gnaw:d adeg n taewint n waman

Asusru:

bugnaw

Tira :abrid n bu gnaw

Deg ususru tayli tenzayt “n

26-Abrid n bu jebran $\sqrt{\text{BRD}}$ $\sqrt{\text{JBR}}$

Talya-s:isem+n+bu+isem

abrid:d isem

n:d tanzayt

bu:d alyac aqbur

jebren:yekka-d seg umyag “jber”

Asusru:abrid bu jebren

Tira:abrid n bu jebren

Deg ususru teyli tenzayt “n

B- Tasleđt tagelmant n talya n yismawen n yibrdan iređtalen .

Talya n yismawen ilmend:isem+n+isem(ajentađ)

1-Abrid n lebracma: $\sqrt{\text{BRD}}$ $\sqrt{\text{BRCM}}$

Talya-s:isem+n+isem (ajentađ)

D awal aređtal i d-yekkan seg tefransist anamek-is s tmaziyt (Ayerbaz).

abrid:d isem

n:d tanzayt

lebracma:d isem

Ixef wis sin: Tagelmant tasnalyamkant Tasleđt tasnalyant

Aususru:abrid llebracma

Tira:abrid n lebracma

Tella-de temsartitr gar « n » »akked « ll»

2-Abrid n tħemmamt: $\sqrt{\text{BRD}}\sqrt{\text{HMM}}$

Talya-s:isem+n+isem (ajenđad)

D awal aređđal i d-yekkan seg taerabt, Lħemmam

Abrid:d isem

n: d tanzayt

tħemmamt: d adeg n waman anda iccucufen yemdanen

Asusru:abrid tħemmamt

Tira: abrid n tħemmamt

Deg ususru ulac tanzayt “n” ma di tira tella

3-Abrid n leinřar: $\sqrt{\text{BRD}}\sqrt{\text{LEN-řR}}$

Talya-s:isem+n+isem (ajenđad)

D awal i d-yekkan seg taerabt,Leinřar

abrid: d isem

n: d tanzayt

lemeařar: d isem

Asusru : abrid llemeařra

Tira : abrid n lemeařra

Tamsartit gar “n” d “l”

Ixef wis sin: Tagelmant tasnalyamkant Tasleđt tasnalyant

4-Abrid n tqenđart: : $\sqrt{\text{BRD}} \sqrt{\text{QN}\ddot{\text{T}}\text{R}}$

Talya-s:isem+n+isem (ajenđad)

D awal aređđal i d-yekkan seg taerabt,Qanđara

abrid: d isem

n: d tanzayt

tiqenđart: d isem

Asusru :abrid ttqenđart

Tira : abrid n tqenđart

Tamsartit gar “n” d “t”

5-Abrid n teđahunt: $\sqrt{\text{BRD}} \sqrt{\text{T}\ddot{\text{H}}\text{N}}$

Talya-s:isem+n+isem (ajenđad)

D awal aređđal yekka-d seg taerabt, Tađuna

abrid : d isem

n: tanzayt

tađahunt:d isem n wallal

Asusru : abrid tđahunt

Tira :abrid n tađahunt

Tadra-d temsartit gar “n” d “t” .

Taggrayt :

Deg yixef-a n Tesleđt tagelmant n talya,deg-s nefka-d talya n yal awal, maca nufa-d awlen uddisen n teqbaylit ugar nwawalen iređđalen .

Tazwart

Deg uħric-a ad neeređ ad nexdem deg tezrawt-ntey tasleđt tagelmant n unamek i yismawen n yiberdan i d-negmer seg temneđt n Yimceddalen, ad nezwir seg tesleđt n yismawen n teqbaylit, syin akin aneeddi yer yismawen n yiberdan iređđalen .

Tasleđt tagelmant n yinumek n yismawen n yiberdan :

A-Tasleđt n yismawen n yiberdan iħerfiyen

***Ayen icudden yer yemdanen:**

1-Abrid aħerki

IMS: Anamek-is yer wid i nesteqsa d yiwen n ubrid i d-ğğan iħerkiyen ,kra n win ara ieeddin seg-s ad ixellaş lħeq n ueddi, ama d imsewqen ama d imsebriden .

-fkan-as isem-a acku d iħerkiyen i t-id-yeğğan .

- Mi nerza yer dinna nufa-t mazal-it ar tura yella

2-Abrid n Wuhben

IMS: wid i nesteqsa fkan-ağ-d anamek d abrid iyferqen gar taddart n at ybrahim d Mayu, semman-t yef yisem n uħerki isem-is Wuhben.

-Abrid-a semman-as yef yisem n uħerki, imi d nutni it-id-yeğğan.

- Mi nerza yer dinna nufa-t mazal-it yella.

3-Abrid n bu jebren

IMS: wid i nesteqsa fkan-ağ-d anamek n ubrid-a semman-t yer yiwen n umdan yella ijebbir wid yerzen .

-Anamek-is d amdan yellan ijebbar deg taddart n yimesdurar .

- Mi nruh ħur-s nufa-t yella mazal-it ar tura yella

4-Abrid n at šalah

IMS: wid i nesteqsa fkan-aḡ-d anamek n ubrid i yettawin seg tyiwant n Šahriğ yer taddart n at yebrahim ,semman-as ilmend n umeqqran-nsen i d-yusan seg taddart n yigawawen yer yemcddalen,am wakken tella deg-s tala .

-Anamek-is “At”,d azwir i seqdacen akken ad d-inin isem n twacult “Šalah” d isem n umdan .

- Mi nerza yer dinna nufa-t mazal yella ar tura .

***Ayen icudden yer waman:**

5-Abrid n ubezyun

IMS: wid i nesteqsa fkan-aḡ-d anamek n ubrid i yezgan yebzeg,dima yesεa aluđ

-Anamek-is d abrid i deg ttenjmaεen waman s waṭas yettwaxleđ d wakal yuḡal d aluđ.

6-Abrid n bu gnaw

IMS: wid i nesteqsa fkan-aḡ-d anamek, d abrid ineşfen tayiwant n Šahriğ,yettawi yer teεwint n bu gnaw.

-Anamek-is d abrid i yettawin yer umkan i deg tella teεwint n waman.

- Mi nerza yur-s ur nufi ara taεwint-a, maca isem-is mazal-it.

7-Abrid n tala

IMS: wid i nesteqsa fkan-aḡ-d anamek n ubrid i yettawin srid yer tala .

J.M.D.Sb,440,yesεa anamek n ubrid i yettawin yer wadeg anda d ttagmen .

-Anamek-is d adeg n waman .

- Mi nerza yer ubrid-a mazal-it yella maca tala-nni ur ttegmen ara seg-s am zik.

8-Abrid n wanu

IMS: wid i nesteqsa fkan-ağ-d,d abrid i yessufuyen yer lyir mucaε s şellağ d lawliya, tteruğun-d yur-s yemdanen deg lmunasabat .

J.M.D.Sb,905 s unmak i d-ağ-d fkan yimsulya s wawal n tefransist “grotte”ney “caverne” .

-Anamek-is d ifri ney d axemmuj .

- Mi nerza yer ubrid-a nufa-t mazal-it ar tura yella.

9-Abrid n teewint

IMS :wid i nesteqsa fkan-ağ-d d abrid i yettawin yer teewint n waman .

-Anamek-is d abrid i yettawin yer leinşar n waman ttagmen-d seg-s .

- Mi nerza yer dinna nufa-t mazal-it maca ur ttagman ara seg-s .

***Ayen icudden yer yimyan:**

10-Abrid n tektuniya

IMS: wid i nesqtesa fkan-ağ-d anamek n ubrid-a yeččur d taktuniya .

-Anamek-is ilmend n useklu .

- Mi nerza yer ubrid-a nufa-t yella maca ulac tektuniya deg-s ..

11-Abrid n yileggan

IMS: wid i nestqsa fkan-ağ-d anamek n ubrid i yettawin yer taddart n at Walban,yer tala ,win i d-içeddan ad yeglu seg-s ad yisew, ney ad yawi yid-as .

-Anamek-is d adeg n waman i d-yezgan yef yir n ubrid anda ttilin lyaci .

- Mi nerza yur-s, ubrid-a nufa-t mazal-it yella .

12-Abrid n bu tremmant

IMS: wid i nesteqsa fkan-ağ-d s unamek n umdan qqeren-as bu tremmant .

-Anamek-is ahat yukar yiwen n wass taremmant.ney i ħemmel-it

- Mi nerza yer dinna nufa-t mazal-it ar tura yella .

Ayen icudden yer tfellaħt:*13-Abrid n tebħirin**

IMS: anamek-is ħur wid nesteqsa d tabridđ tamecđuħt i yessufuyen yer wadeg n tebħirin .

J.M.D.Sb,17 d anamek n wawal n tefransist “Jardain”.

-Anamek-is ħur-ntey ur yemgard ara yef wayen i d-nnan yemsulya .

- Mi nerza yer dinna nufa tabridđ-a mazal-itt teħrez isem-is ar ass-a .

14-Abrid n yiħerqan:

IMS: wid i nesteqsa fkan-ağ-d anamek d abrid i yettawin yer wadeg n uzemmur

-Anamek-is d yiwen n ubrid yettawin yer wadeg n uzemmur .

- Mi nerza ħur-s nufa-t mazal-it yella .

15-Abrid n tniri

IMS: wid i nesteqsa fkan-ağ-d anamek n ubrid-a d aħriq n zzit .

J.M.D.Sb,575,yefk-as anamek s yisem n wadeg deg tmurt n leqbayel yemmal-d luđa, yefka-d awal n tefransist “la plaine”.

-Anamek-is d adeg n luđa .

- Mi nerza yer dinna nufa-t mazal yella ar ass-a yella .

16-Abrid n tmazirt

IMS :wid i nesteqsa fkan-ağ-d abrid i yesufuyen yer wadeg anda tella tebħirt.

-Anamek-is d abrid yettawin yer wadeg n uzu .

***Ayen icudden wayen nniden:**

17-Abrid n uftis

IMS: wid i nesteqsa fkan-ağ-d anamek n ubrid i yesufuyen yer wasif asemmađ abrid-a yeemar d imezday, ma d tura yexla .

J.M.D.Sb.240,yefka-d anamek n yiger yesean nda .

-Anamek-is d abrid i d-iqerben yer wasif neğ yer yeyzar

- Mi nerza yer uberid-a nufa-t ar tura yella .

18-Abrid n tebarjalt

IMS: wid i nesteqsa fkan-ağ-d anamek n tebridđ I d-yezgan yef ukessar ,teččur d azru ddaw n taddart n yiyil Hemmad .

-Anamek-is d abrid yeččur d azru .

- Mi nerza yer dinna nufa-t yettwaxdem.

19-Abrid n yifran

IMS: wid i nesteqsa fkan-ağ-d anamek n ubrid i yefren neğ d abrid yettwaezlen seg taddart yef yidis-is tella tezgi .

-Anamek-is d abrid yeşşren .

- Mi nerza yer dinna nufa-t mazal-it yella .

- Mi nerza ƣur-s ur nufi ara taewint-a, maca isem-is mazal-it.

20-Tabriđt n lekka

IMS: wid i nesteqsa fkan-aƣ-d anamek n tebrıđt tamceđuđt i ferqen ger sin n yiderman ,adrum n yigaedaren akked udrum n at buray .

-Anamek-is d luđa .

- Mi nerza ƣer ubrid-a nufa-t mazal-it yella.
- Mi nerza ƣer dinna nufa-t mazal yella ar tura yella.

21-Abrid n unzul

IMS: wid i nesteqsa fkan-aƣ-d d abrid s unamek n uzru, imi ƣef tama-s llan atas n yezra .

-Anamek n tenzult ,d tazrutt tameqqrant .

- Mi nerza ƣer dinna nufa-t mazal-it ar tura yella .

22-Abrid n bu neqqad

IMS: wid i nesteqsa fkan-aƣ-d abrid i yissufuƣen ƣer wadeg akal-is yelha i tebħirin .

-Anamek-is yezmer ad yilli yekka-d seg umyag “qqed”.

- Mi nerza ƣer dinna nufa-t mazal-it yell .

23-Abrid n yerfacen

IMS :wid i nesteqsa ur aƣ-d fkin ara anamek-is, acku ur tessinen ara nnan-d d abrid i yettawin seg taddart n yiđil ħemmad ƣer teassasin .

- Mi nerza ƣer dinna nufa-t mazal-it ar tura yella .

24-Abrid n εeggac

IMS: wid i nesteqsa fkan-aγ-d d abrid i yettawin yer umkan εlayan deg tyiwant n Şahriğ, semman-t akka ilmend n twacult i d-yezgan dinna “Σekkac”

-Anamek-is d abrid i yettawin yer wadeg εlayan akken i qqaren,ansi i d-as-tekkiđ i εeggac d asawen .

- Mi nerza yer dinna nufa-t mazal-it yella.

25-Abrid n bu εemmar

IMS :wid i nesteqsa fkan-aγ-d d abrid i yettawin yer temqbart n yimjuhad yezga-d deg tlammast n n taddart n At hemmad, yef waya abrid-a yezga yeεmar

-Anamek-is d abrid yeččuren d imdanan .

- Mi nerza yer dinna nufa-t yella

26-Abrid n tεessasin

IMS: wid i nesteqsa fkan-aγ-d d abrid i yettawin yer wadeg i yessumren

J.M.D,Sb,1003,d anamek nniđen d asehbiber ,d araju .

-Anamek-is yekka-d seg umyag “εes”,d abrid i cawfen .

- Mi nruḥ yer dinna nufa-t yella .

27-Abrid n txellalt

IMS wid i nesteqsa fkan-aḡ-d d abrid i yettawin ye r yiwen n umkan i deg kerzen lyaci, almi d yiwen wass truḡ-as i yiwen txellalt i yetteṭfen azaglu yer umgerḍ n uzger, yuḡal yeqqim-d akka .

-Anmek-is ,d allal i tteṭfen azaglu n yizgaren .

• Mi nerza yer dinna nufa abrid-a mzal-it yeḡerez isem-is .

28-Abrid n tzeqqa

IMS: wid i nesteqsa fkan-aḡ-d d abrid i d-yezgan deg rrif , yettawi yer kra n yexxamen .

-Anamek-is d axxam ameqqran n yinebgawen .

• Mi nerza yer-s ulac-it tura .

29-Abrid aqdim

IMS: wid i nesteqsa fkan-aḡ-d d abrid i yellan si zik, yettawi yer taddart n yibelbaren, dinna i tella yemma xliḡa taessast n ḡerḡer qesden-tt medden i zziyara .

-Anamek-is d abrid aqbur .

B-Tasleđt n yismawen n yiberdan uddisen:

***Ayen icudden yer yemdanen:**

30-Abrid n uḡriq meddur

IMS: imsulḡa-nney segzan-aḡ-d isem-a n yiwen n umdan qqaren-as meddur,i d-yusan si lḡiha n at eisi yexdem aecciw, am wakken ixeddem tafellaḡt .

J.M.D.Sb,338,ur yemgarad ara d win iḡ-d-fekan yimezday.

-Aħriq n meddur d taferka ,akal-is yelha i tfellaħt ,yezga-d deg taddart n at yebrahim.

- Mazal yeħrez isem-is ar ass-a ladya ħer yimawlan n wakal.

31-Abrid n yiyil Menşur

IMS: wid i nesteqsa fkan-aħ-d d abrid i yettuyalen ħer yisem n umdan isem-is “Menşur “,iseddaq akal-is i yimezday n yilyiten,asmi yemmut međlen-t deg-s .

J.M.D,Sb 608,d adeg i cawfen .

-Anamek-is d abrid i yettawin ħer wadeg i yettbanen .

- Mi nerza ħer dinna nufa-t mazal-it .

***Ayen icudden ħer yisekla d yismawen n yemdanen:**

32-Abrid n taqqa n Lđilali

IMS: wid i nesteqsa fkan-aħ-d d abrid i yettawin ħer yiwet n ttejra isem-is taqqa, d imezwura itt-id-yeđđan,tin i wumi tebedd ddarya ad tcud ajlal-is ħur-s i wakken ad tesu dderya .

J.M.D.Sb,637,d yiwet n tewsit n useklu, am wakken yefk-as isem s tefransist “genèvrier “

-Anamek-is d asekle .

- Mi nerza ħer dinna nufa-t ulac-it ,maca yeqqim-d yisem-is ar tura yella .

33-Abrid tara n lqayed

IMS: wid i nesteqsa fkan-aħ-d anamek n ubrid i yettawin ħer yiwen n wadeg deg-s tara, ađil i d-tettak ala lqayed i tent-itetten.

J.M.D,Sb,694,nufa-t s unamek n “tikwal”,aya yebeed akk ħef win i-d nnan yimezday .

-Anamek-is d asklu i d-yettaken tizurin ma d lqayed d aswir i yettaf umdan deg tmetti.

- Mi nerza yer dinna ur nufi ara maca isem n ubrid-a yegra-d ‘ anct-a yella-d deg tallit n ɣrad’.

***Ayen icudden yer yimukan n waman:**

34-Abrid n azrug n tala

IMS: wid i nestesqsa fkan-aɣ-d d abrid i d-yezgan yef ukessar ,am wakken yef yidis-is tella tala.

-Anamek-is d axerdus .

- Mi nruḥ yer dinna nufa-t mazal yella ar tura.

35-Abrid n leinšar aberkan

IMS wid i nesteqsa fkan-aɣ-d d abrid yettawin yer yiwen n leinšar n waman isem-is akka imi yesεa ɣlam yer dixel-is

J.M.D,Sb,993 maca netta yerna yessagza-d d ayen am yimeṭṭawen yellan deg tiɣ

-Anamek-is d ayen d aybalu n waman ttagmen-d seg-s .

- Mi nerza yer dinna nufa-t akken yella zik .

***Ayen icudden yer yimukan n waman d wussan:**

36-Abrid n tala n larebεa

IMS: wid i nesteqsa fkan-aḡ-d anamek n d abrid ttawin-t medden akken ad ruḥen yer ssuq ass n larebea,imi tella yef yidis n ssuq-a tala id-d-ğğan irumyen.

-Anamek-is d abrid i yettawin yer ssuq n Larebea .

-Larebea:d ayen icudden yer wussen

• Mi nruḥ yur-as nufa tala maca ssuq-a ulac-it .

***Ayen icudden yer yimukan n waman d wallalen:**

37-Abrid n tala n umehraz

IMS: wid i nesteqsa fkan-aḡ-d anamek n ubrid i yettawin yer yiwet n tala,rrif-is yella zik yiwen n umehraz d ameqqran .

-Tala:d adeg n waman

-Amehras:anamek-is d allal i deg ttedzen-t tlawin afrur.

• Mi nerza yer-s nufa amehraz ulac-it maca tala mzal-itt ar tura tella .

***Ayen icudden yer yimyan:**

38-Abrid n ccix lleft

IMS: wid i nesteqsa fkan-aḡ-d anamek n ubrid i yettawin yer umkan i deg tezzun lleft .

-Anamek-is d amkan i yer yettawi ubrid-a akal-is yelha i wuḡu n lleft .

• Mi nerza yur-s nufa-t yella ar tura.

***Ayen icudden yer tfellaħt:**

39-Abrid n wannar ameqqran

IMS: anamek-is yer wid i nesteqsa d abrid i yettawin yer wannar anida i tturaren ddabex .

J.M.D.Sb,574,yerna-d anamek n wadeg n umennuy.

-Yezmar ad yili d annar ameqqran n umennuy.

- Mi nerza yer dinna nufat mazal-it yella ar tura

40-Abrid n wakal n uzemmur

IMS: wid i nesteqsa fkan-ağ-d anamek n ubrid-a d akal-is i yelhan i uzemmur abrid-a yettawi yer wadeg-a .

-Anamek-is, amkan n ubrid-a ilahhu deg-s uzemmur.

- Mi nerza yer ubrid-a nufa-t mazal-it yella .

J.M.D.Sb,371,Lğameε; anemak-is d adeg n tzallit .

-Anamek-is d taferka i d-yezgan ddaw n lğameε

- Mi nruħ yer dinna nufa-t mazal-it yella.

***Ayen icudden yer yidurar:**

41-Abrid n udrar seggan

IMS: wid i nesteqsa fkan-ağ-d anamek n ubrid yettawin seg taddart n Ĥenif yer udrar .

-Anamek-is d abrid d yettawin srid yer udrar.

***Ayen yer icudden yimukan n tzallit:**

42-Abrid n iyil lğameε aqdim

IMS :wid i nesteqsa fkan-aγ-d anamek d abrid i yettawin yer lğameε id yezgan di tiyilt, lğameε-a d aqdim .

J.M.D.Sb,608,"Iyil" ur yemgarad ara yef win n yimsulγa ma d awal "lğameε" d adeg n tzallit . Sb,371.

-Anamek-is d abrid i yettawin yer uxxam anda i tt-żallan neγ eebdan Rebbi .

- Mi narza yer dinna nufa-t mazal-it maca ibeddel talγa-s tura yegra-d yisem-is .

***Ayen icudden yer yiyezrawen:**

43-Abrid n yeyzer n wuccen

IMS :wid i nesteqsa fkan-aγ-d anamek n ubrid aqdim, yef yidis-is yella yeyzar ttefren deg-s wuccanen .

-Anamek-is d adeg anda ttefren wuccanen .

- Mi nerza yer dinna nufa-t ar tura yella.

44-Abrid n yeyzer n leħlu

IMS :wid i nesteqsa fkan-aγ-d d abrid i yesεan yer tama-s remman n leħlu s waṭas.

-Anamek-is d abrid i yettawin yer tebhirt, remman-is d aziđan .

- Mi nerza yer dinna nufa iγzar yella maca aseklun remman ulac .

Ayen icudden yer lexlawi:*45-Abrid n tizi kulal**

IMS: wid i nesteqsa fkan-ağ-d d abrid i ferqen gar yigawawen d yimceddalen zik,maca tura yesdukel-iten i wakken ad tili gar-asen lemεawna di tdamsa .

-Anamek-a d tiyilt .

- Mi nerza yer dinna nufa-t mazal-itt ar tura .

Ayen icudden yer wayen nniđen:*46-Abrid n tqætin n wadda**

IMS :wid i nesteqsa an-ağ-d d abrid yettawin yer tama n wadda n taddart

-Anamek-is d abrid i d-yezgan yef tsawent n taddart

- Mi nerza yer dinna nufa-t mazal yella ar tura

47-Abrid n tergan uyanim

IMS: wid i nesteqsa fka-ağ-d d abrid aqdim, semman-as akka imi tella terga teččur d ayanim .

-Anamek n terg-a d adeg anda ttḥeğğiren waman .

- Mi nerza yer dinna nufa-t maza-it ar tura yella .

48-Abrid n yiyil uzeqqur

IMS: wid i nesteqsa fkan-ağ-d anamek n ubrid i yettawin yer yiwet n txerrubt anda ttεelliqen zik irumiyen imjuhad, mi ara ad d-kren şbah ttāfan-ten-id am yizeγran .

-Anamek-is d amdan i yemmuten .

- Mi nruḥ yer dinna ur nufi ara taxerrubt maca isem-is mazal yettwaḥrez.

49-Abrid n tiyilt tazeggayt

IMS wid i nesteqsa fka-ay-d d abrid id yezgan deg tiyilt, akal-is d azeggay

-Anamek-is d akal i yellan d azeggay deg tiyilt-a.

- Mi nerza yer dinna nufa-tt mazal-itt ar tura yella.

50-Abrid n iyil uzeqqur

IMS: wid i nesteqsa fkan-ay-d anamek n ubrid i yettawin yer yiwet n txerrubt anda ttelliqen zik irumiyen imjuhad, mi ara ad d-kren şbah ttafan-ten-id am yizeyran .

-Anamek-is d amdan i yemmuten .

- Mi nruḥ yer dinna ur nufi ara taxerrubt maca isem-is mazal yettwahrez ar tura.

51-Abrid n tesyert n usarag

IMS :wid i nesteqsa fkan-ay-d anamek n ubrid i yettawin yer umkan i deg tturaren warrac

-Anamek-is d annar n wurar .

- Mi nerza yer dinna asarag-a ur tnufi ara,aca isem-is mazal-it yella.

52-Abrid n uzru n tşeddart

IMS: wid i nesteqsa fkan-ay-d d abrid mucaen s uzru, ttawint-id i wakken ad bennun-yes

J.M.D, Sb,955 “azru” d adyay ney d ibelađen , “taşeddart” d adekkan anda ttiyimin yemdanen.

-Anamek-is d abrid mucaean s uzru ttewint-id i lebni

- Mi nerza yer dinna nufa-t mazal-it akken yella .

Tasleđt tagelmant n yinumak n yismawen n yiberdan iređtalen

A-Tasleđt n yismawen n yiberdan iherfiyen

***Ayen icudden yer wallalen:**

53-Abrid n teđahunt

IMS: wid i nesteqsa fkan-ađ-d d abrid i yettawin yer teđahunt i deg tteđden-t irden neđ timđin .

J.M.D Sb,790 d allal s wayes tteđden timđin d yirden zik tella tin n ufus, tella tin n waman

-Anamek-is d allal s wayes tteđden nneema.

- Mi nerza yer dinna ur t-nufi ara « tađahunt » yeqqim-d yism-is kan .

D awal i d-yekkan seg tefrasnsit “Teyyu”.

B-Tasleđt n yismawen n yiberdan uddisen:

***Ayen icudden yer yimukan n waman:**

54-Abrid n tqenđart n wasif

“tqenđart” d awal i d-yekkan seg taerabt “qantra “

IMS: wid i nesteqsa fkan-ađ-d d abrid i yettawin yer tqenđart, ddaw-as i tteđdin waman .

-Anamek-is d wid izeggren gar snat n tyaltin ,yettili s wađas deg wasif .

- Mi nerza yer dinna nufa-tt mazal tella .

Taggrayt

Deg tesleđt tagelmant n unamek i nexdem nefka-d inumak i yismawen n yiberdan i yellan deg ugbur-ntey ,am wakken nessawed nger tamawt i yibredan-a d akken tuget seg-sen sean assay yer lexlawi d yidgen icudden yer waman , d ayeen nehša inumak i yellan yer yimsulya ur mgaraden ara yef wid n yimsegzawalen yas akken drus i nufa .

Taggrayt tamatut

Deg tezrawt-a niwi-d awal ʔef yismawen n yiberdan yezdin kra n tʔiwanin n temnaʔt n Mceddala (Mceddala,ʔaʔriʔ, ʔnif)

Ihi deg leqdic-a nemmeslay-d ʔef tmukrist,d ufran n usentel d yiswi-is ,d aʔen tarrayt n ugmar n wammud i nefren, akked d yimsulʔa n taddart i inextar ,d tarrayt n tesleḏt i nesseqdac deg tezrawt-a .

Deg wayen yerzan ixef amenzu n tezri nebḏa-t ʔef sin n yeḥricen, amezwaru nemmeslay-d deg-s ʔef talʔa n wawalen i d-negmer s ʔur yimezday , wis sin yerza tasnamka anda i d-nebder ayen yerzan ismawen n yiberdan deg taʔult n tesmidegt, ma yella deg yixef wis sin nefka-yas isem n tesleḏt tagelmant n talʔa d unamek ,ixef-a nebḏa-t ʔef sin, aḥric n tasleḏt tasnalʔant anda nufa ugar n yiwen n wannaw n yismawen (iḥerfiyen d wuddisen),rnu ʔer waya ismawen ireṭṭalen inumak n yismawen n yiberdan i d-negmar ilmend n yimsulʔa ugar ʔef wid i d-nufa deg usegzawal n (J.M) DALLET .

ʔas akken yella-d umgird gar-sen d acu kan mčči s waṭas .

Ihi nessaweḏ deg umahil-a i d-yellan ʔef yismawen n yiberdan deg temnaḏt n Mceddala ad d-nerr ʔef tuget n yistaqsiyen i d-nefka deg tmukrist ,d aʔen nessaweḏ ad negzu talʔa d unamek n yal isem n ubrid anda i d-ten-nufa sean assay gar wadeg-nni i ʔer ttawin , neʔ yezmer ad yili icudd ʔer (tyawsa, amdan ,aʔersiw...atg), am wakken nessekfel-d kra n wawalen iqburen i iruḥen deg tatut ,acku sean azal deg tmetti imi imdanen ḥwaḡen ad ten-smarsen deg tudert n yal ass,am wakken ismawen n yiberdan-a tuget deg-sen d inaṣliyen , maca llan kra d ireṭṭalen i d-yekkan ama seg taerabt ama seg tefransist d acu kan drus-iten.

Ter taggara ,leqdic-a yezmer ad yennakmal s tezrawin ara d-yilin fell-as.

Am wakken ur neşşawed ara ad nadder akk tiywanin i yellan deg temnađt n Mceddala, d anect-a ara yeğgen tiwwura ldint sdat n wid ara ikemlen i leqdic-a, iwakken ur yettruđu ara deg ubrid n tatut.

Tiybula

Idlisen	<ul style="list-style-type: none"> • BRAEL (M),1883,« Les lois intellectuelles du langage,fragment de sémantique », in,anuaire de l' association pour l' encouragement de séud grecques en frace,XUIIP 132-142. • BAYLON (CH) et FARBRE(Γ) ,1982,«Les nom de lieux et de personnes » introduction de COMPROUX (C),ed,NATHAN . • CHAKER (S),1991,« Manul de linguistiqui berbér I »,ed, BOUCHENE,Algre . • CHIRIGUEN (F),2008,« Essais de sémiotique du nom proper et du texte »,ed,O.P.U,alger . • CHERISTIAN (T), 2010 , «La sémantique» ,2^{em} édition, ed, armond colin,paris . • DAUZAT(A),1939,(«La toponymie français »,ed, PAYAT, paris . • DAUZAT (A) ,1960 ,« toponymie française »,ed,PAYOT , Paris . • DAUZAT (A),1951,« Le nom de lieu,origéne et évolution »,ed,librairie de la grave, paris. • HADDADOU (M-A) ,« Le guide de culture berbér » , ed ININA-YAS ,paris • NAIT ZERRAD (K), 2001, « Tajarumt tatrart n teqbaylit
---------	---

	<p>»,ed,KARTHALA,paris</p> <ul style="list-style-type: none"> • NAIT ZERRAD (K),1995,«Grammaire de berbère contemporaine »,ed,ENAG,Alger . • MARTIEN (A) ,1970,«Element de linguistique général »,ed,armand calin,paris . • SADIQI (F),1997,« Grammaire de berbère »,ed,L'HARMATTAN paris . • SADIQI (F), 2004, «Grammiar du berbér »,ed,afriqui orient,maroc . • YAHIAOUI (M),2008-2009 ,« Essai de typologie syntaxique des expressions figeé kabyles » .
Isegzawalen d yimawalen	<ul style="list-style-type: none"> • DOUBOIS (J),2004,Dictionnare de linguistique et des sciences du langage tatrart (lexique de berbér monderne) 1990,ed,l'assocition culturelle tamaziyt ,2^{eme} édition ,bgayet • DALLET (J.M) 1982 Dictionnare kabyle-française ,parles st manggellat Algérie,tom 2,ed SELAF ,bgayet • اللمنجد في اللغة و الاعلام . 2003. دار المشرق بيروت .

Ammud

Usunen	Tiyiwanim	Tudrin	Ismawen n yiberdan	Inumak-nsen
Mceddala	Mceddala	Mceddala	-Abrid Aterki	-D yiwen n ubrid i d- ğğan iterkiyen, kra nwin ara ieddin seg ubrid-a, ad ixelles lheq n ueddi (leyrama) ama d imsewqen, am d imsebriden nniden.
		-At ybrahim	-Aħriq meddur	-Semmen-t yer yiwen n umdan i d-yusan seg lğiha n At eisi yebna aæcciw dinna , ixedem tafellaħt , lhi abrid-a Semmen-t ilmend n tferka n meddur.
			-Abrid n tqiđunt	-Isem-agi n Tqiđunt yella di læhd n Rroman isem-is “Guitoune” syin-akin læerc-agi n At ybrahim isemma-as Taqiđunt, d amkan i ymeræufen, d iserdsen iterkiyen it-

				<p>ixedmen i</p> <p>læssa imi d nutni i yhekmen, ihi d abrid i yessufuyen yer taddart n At ybrahim.</p>
			-Abrid n wuhban	<p>-Semman-t yef yisem n uṭerki isem-is</p> <p>“uWhban”, d abrid i yferqen gar taddart n At ybrahin d Mayu (iyil n wumlil).</p>
			-Abrid n lḡameε	<p>-D lḡameε mucasen, d iṭerkiyen it-yebnan</p> <p>Ihi abrid-a d yiwen n uzniq i iḍeyqen, yettawi yer lḡameε akked yiwen numkan isem-is uεejji.</p>
			-Abrid n Bu nejbar	<p>-D abrid i d-yezgan ddew n taddart n At ybrahm, semmen-t ilmend n yiwen n urgaz yella yeḡḡabbir wid</p>

				<p>yerzen, ama d lmal ama d imdanen, yef waya yeqqim-d “Abrid n Bu nejbar”</p>
			-Abrid n uerqub	<p>-Semmen-t yer yiwen n umdan yella d lwaliy şliḥ isem-is “Aerqub” qesden-t yemdanen izziyara ihi abrid-a yettuyel yef yisem-is *Abrid n uerqub*.</p>
			-Abrid n tala n umehraz	<p>-D abrid i yettawin yer yiwet n tala, rif-is yella zik yiwen n umehraz d ameqqran, ttadzen-t deg-s tlawin afrur (d tawil n yideqqi).</p>
			-Abrid n taqqa n Algilali	<p>-D abrid iyettawin yer yiwen n useklu isem-is *Taqqa* d imezwura i tt-id yeğgan tin iwumi tbedd dderya, ad tcerreg ajlal-is ad tud yer taqa-</p>

				<p>nni ad tesɛu dderya yef waya yeqqim-d akka abrid n Taqqa n Alġilali.</p> <p>-D abrid iyettawin yer yiwet n taddart isem-is “Alɛuc” semman-t ilmend n tedyant zik d amehrum i d- ittefyen din deg uzal</p> <p>-D abrid i yellan si zik deg læhd n Rroman ttawin-t medden akken ad ruhen yer ssuq ass n larebea, yettef seg At melikec yer at eisi, sumata d imceddalen iyettæddin seg-s.imi tella yef yidis n ssuq-a yiwet n tala id d-ġġan i Rумыen zik aman-is usan-d seg udrar n ġarġer ddew n tmurt s terga n uqermud. s wakka yeqqim-d *abrid n tala n larebea*.</p>
	-Şahirġ	-Şahriġ	<p>-Abrid n sidi ħand utumi</p> <p>-Abrid n tala larebea.</p>	

			- Abrid aqdim	-D abrid i yellan si zik yettawi yer taddart n yibelbaren dinna i tella yemma xlija taæssast n ğarğer qesden-tt medden izziyara.
			-Abrid n yeyzer n wuccen	-D abrid aqdim yef yidis-is yella yeyzer zik ttefren deg-s wuccanen, lhi abrid-a yettawi yer mexcem, dinna iixeddemen tafellaḥat.
			-Abrid n terga n uyanim	- D abrid aqdim, semman-as akka imi talla dinna temda teččur d ayanim.
			-Abrid n tala n at Şaleḥ	-D abrid i yettawin seg tyiwant n Şahriğ yer taddart n at yebrhim semman-as akka ilmend n yiwen n umeqqran mucaæen swayen n leali

				<p>i d-yusan seg taddart n yigawawen izdeyen ger yimceddalen.am wakken tella deg-s tala.</p>
			<p>-Abrid n wasif n lebeel</p>	<p>-D abrid n tyiwant n Şahriğ yettawi yer taddart n lejdid, (leerc n yiwaquren)semman-as akka ilmend n twacult n yiwen n umdan mucaeen isem-is Lebeel.</p>
			<p>-Abrid n uεeccaybu</p>	<p>-D abrid i iferqen tayiwant n Şahriğ d yiyil n wumlil (Mayu) d Irumyen i ysemman i ubrid-a i lmend n yiwen n urumi isem-is Aεeccaybu.</p>
			<p>-Abrid n εeggac</p>	<p>-D abrid n umkan εlayan deg temnađt n Şahriğ mucaε s tneqlin d uzemmur si lketra n lectab .ğğan-t-id imezwera ansi id-as tekkid i εeggac d asawen.</p>

			<p>-Abrid n taxellalt</p> <p>-Abrid yiyil n uzeqqur</p> <p>-Abrid n tizi n kulal</p>	<p>-D abrid i yettwin yer umkan i deg kerzen lyaci zik, yiwen n wass truḥ-as i yiwen deg-s txellalt i tettfen azaglu yer umgarḍ n uzger, ass kamel yettnadi fell-as yef waya yiqqim-d akka abrid n txellalt.</p> <p>-Amkan i yer yettawi ubrid-a zik tella deg-s txerrubt d tameqqrant Irumyen xedmen dinna yiwet n lkazirna n yiserdasen, mi ara tfen imjuhad ttælliḡen-ten deg txerrubt-agi imdanen mi ara ad d-kren sbeḥ ttafen-d lyaci am yizeyran yeqqim-d akka “iyil n uzeqqur”.</p> <p>-D abrid i iferqen gar yigwawen d yimceddalen zik, maca tura yesdukel-iten</p>
--	--	--	--	--

				<p>iwakken ad tili lemeawna deg tdamsa.</p>
			-Abrid n Bu gnaw	-D abrid ineqşef tayiwant n şahriğ yettawi yer teewint n bu gnaw.
			-Abrid n likul ufella	-D abrid ameqqran zik ttæddin seg-s yemdanen yer yiwen n uyerbaz i d- yezgan yef tsawent, ayerbaz-a d Irumyen it- yebnan .
			-Abridn n tmeqbart n warrac	-D abrid i yettawin yer tmeqbart zik meçlen deg-s arrac imeçtağ seg yimi ara d-ilal alemma yelheq aseggas abrid-a ar tura mazal-it.
			Abrid n tebhirin	-D tabriçt tameçtuht i yessufuyen yer tebhirin

			<p>-Abrid n uḥriq n lḡameε</p>	<p>-D abrid i yettawin yer tala semman -t akka imi d yiwen n umdan i d-isedqen aḥriq-is .</p> <p>xedmen deg-s tabridt tamecṭuḥt iwakken ad-εeddint seg-s tlawin yer tala.</p> <p>Semman-as abrid n uḥriq n lḡameε imi aḥriq-a yezga-d ddew n lḡameε.</p>
			<p>-Abrid n Jeddi leḥbib</p>	<p>-D abrid i yettawin yer udrar yezga-d yef umalu n tyiwant n n ṣaḥriḡ.</p>
			<p>-Abrid n teewint</p>	<p>-D abrid i yettawin yer teewint n waman .</p>
			<p>-Abrid n ileggan</p>	<p>-D abrid i yeččuren d ileggi yettawi yer taddart n at Walban.</p>
			<p>-Abrid n leinṣar aberkan</p>	<p>-D abrid i yettawin yer yiwen n leinṣar n waman, seman-s akka</p>

		-Imesdurar (Imezday n yidurar)	-Abrid n tara n lqayed	acku yesæa tlam yer daxel-is (ar tura yella). -Asmi i tella Fransa deg tmurt n Lezzayer , tella yiwet n tara,tizurin (aðil) i d-tettak ala lqayed i ten-t-itettan yeqqim-d akka abrid n tara n leqayed.
			-Abrid n wannar ameqqran	-D abrid i yettawin yer wannar i deg tturaren warrac ddabax.
			-Abrid n tiyilt	-D abrid i yettawin yer yiwen n umkan icawfen mliḥ ; ttiyimin deg-s yemdanen qqaren-as tiyilt.
			-Abrid n Uqerrab	-D abrid i yettawin yer tmeqbart i deg meḍlen wid yemmuten. qqaren-as aAqerrab.

			-Abrid n bu jebren	-Bu jebren d isem n yiwen n umyar zik, yella i jebber wid yerzan, uyalen semman-as akka.
			-Abrid n tala n lḥeq	-D abrid i yettawin yer yiwet n tala tama n tala-a, ttnejmaεen yemdanen , akked tṭaman n taddart ferrun timsal s lḥeq yuyal yeqqim-d akka * Abrid n tala n lḥeq*.
			-Abrid n wakal n uzemmur	-D abrid i yettawin yer umkan i yesεan aṭaṣ n tzemrin, εlaḥsab n wat zik nnen-d akal n umkan-a yelha mliḥ i tezemrin .
			-Abrid n lḡameε	-D abrid i yettawin yer lḡameε ar tura yella.

			-Abrid n lekka	-D tbridt tameçtuht i iferqen gar sin n yiderman adrum n yigeedaren akked udrum n at burray , tabridt-agi qqaren-as lekka
		-At yilyiten	-Abrid n lebracma	-D abrid i iferqen gar taddart n at hemmad, dyilyiten.
			-Abrid n themmamt	- Amkan n ubrid-a yezga-d deg umkan yexlan seg lyaci, semman-as akka imi akal-is yesea aman yettax.
			-Abrid n at Mhemmed	-D abrid i yettawin yer udrum, qqaren-as at Mhemmed, ilmend n umeqqran-n sen isem-is Mhemmed.
			-Abrid n at Seid	-Semman-as akka ilmend n umeqqran n

				udrum, isem-is Seid.
			-Abrid n Seədun	-Amkan n ubrid-a mucaε s tebħirin semman-as akka.ilmend n umeqqran-nsen isem-is Saədun.
			-Abrid n yimerjaj	-Semman-t i lmend n yimezday i yettæddin seg-s (Marzuq)
			-Abrid n tiyilt n lġameε	-Acku d tiyilt yerna din i yebnan lġameε aqdim .
			-Abrid n tqentert n wasif	-Axatar tella tqentart ttæddin seg-s waman n wasif.
			-Abrid amleħbus	-D abrid aqdim, zik di lġerra seg-s i yettæddin yimezday-is acku yeşşer
			-Abrid n yidar n ziri	-D abrid n tiyilt , d iđumman iyellan deg-s

			<p>-Abrid n tiyilt tazeggayt</p> <p>-Abrid n at Qasi weemer</p> <p>-Abrid n leinşar aberkan</p> <p>-Abrid n yiyil Menşur</p> <p>-Abrid n uteyyu</p>	<p>-imi akal-is d azeggay yettehnucud</p> <p>-Semman-t ilmend n umeqqran-nsen isem-is Qasi yef yidis-is yella yeyzer .</p> <p>-Semman-as akka, yer dixel n leinşer-a d tlam, tezga-d ddaw n tgejda tefraq gar tgejda d At yilyiten.</p> <p>-D yiwen n umdan isem-is Menşur iseddeq akal-is i yimedzey n Yilyiten asmi i yemmut meqlent deg-s.</p> <p>-Abrid-a d Fransa id itixedmen ddew n ubrid-a i sæddan ateyyu n wuzzal i wakken ad lhun deg-s waman, ateyyu-a yettef seg ucatadu almi teffey-d i taddart.</p>
--	--	--	---	--

			-Abrid n temguḍt	-Yessufuy yer umkan isem-is tamguḍt, anamek n temguḍt yer yimeqqranen n zik d Şellaḥ n udrar
			-Abrid n at Lḥusin	-Semman-as akka imi yettawi yer udrum ameqqran-is isem-is Lḥusin
			-Abrid n uzreg n tala	-Semman-as akka imi tella tala yef yidis-is , abrid-a daxerdus imi yezga-d yef ukessar.
			-Abrid n jebrellah	-Ameqqran-n sen isem-is jebrellah amkann ubrid-a yelha kan i wuzu ur yelhi ara ilebni imi yesεax aman yetta

			-Abrid n lemeaşra	-yef yidis n ubrid-a tella zik lemeaşra n yirden .
			-Abrid n at Sliman	- Ameqqran n udrum i yer yessufuy ubrid-a isem-is Sliman.
			-Abrid n tmazirt	-Yessufuy yer umkan damectuḥ yella deg-s wakal tturaren deg-s warrac
			-Abrid n at leɛmara	-Imi ameqqra n udrum i yer yessufuy isem-is Aɛmera.
			-Abrid n Lḥerrac	-D ilyiten i iruḥen zik yer tmurt n Lezzayer zedɣen deg umkan isem-is Lḥerrac asmi i d-uɣalen yer tmurt-nsen n laşel (Ilyiten) ssawalen-asen at Lḥerrac.

			-Abrid n teyžert	-Imi yef dis-is yella yeyzer
			-Abrid n at Mesεud	-Ameqqran n udrum i yer yessufuy isem-is Mesεud.
			-Abrid n uftis	-D abrid i yessufuyen yer wasif asemmađ zik yeemer d imezday ma d tura ulac, imi ruhen segs, yettawi yer ubrid n uftis
			-Abrid bu neqqad	-D abrid alemmas yezga-d gar ubrid n seεdun dubrid nsæid, amkan i yer yessufuy ubrid-a yelha mliħ wakal-is i tebħirin
			-Abrid n at Mezıyan	-D abrid i yettawin yer udrum n at Mezıyan imi ameqqran-nsen isem-is lħağ Mezıyan.

			-Abrid n timit n taddart	-D abrid alemmas i iferqen gar taddart n yilyitend at eisi.
			-Abrid n wanu	-D abrid i yessufuyen yer lyir .semman-as akka imi mucaε s şellaḥ d lawliy ttruḥun yur-s yemdanen deg Imunasabat (Lmulud, Taεacurt,Leeyudat...atg) iwakken ad awin Seg-s Ibaraka .
			-Abrid n yiyẓer n tarett	-Abrid-a semman-as akka ilmend n yeyẓer i yellan zik yettwaxdem s tarett.
			-Abrid n yeyẓer n leḥlu	-Semman-as akka imi yella deg umkan n ubrid-a remman n leḥlu s waṭas

			-Abrid n tniri	-Anamek-is d aħriq n zzit .
			-Abrid n iħerqan	-Imi yella deg-s atas n uzemmur.
		-At Walban	-Abrid n At Walban	-Semman-t yer yiwet n tedyant i yeħran di taddart-a zik isem-is *Ifitna n Meryem* tettas-d yemma Xliġa deg umakan n Walban, Walban-a d netta akk id amezwaru yezday dinna iwakken ad ttetfru deg uxxam-is yef yisem n umdan-a Walban uyalen semman akk i taddart-a * At Walban*.
			-Abrid n txerrubt	-D abrid i yettawin yer umkan isem-is aħriq n ucerrid, d aħen yettawi yer taddart n yimezdurar, qqaren-as

		-At hemmad	-Abrid n tzeqqa	akka abrid n txerrubt imi tella dinna txerrubt d tameqqrant ttyimin deg- s lyaci . -D abrid id-yezgan di rrif , yettawi yer kra n yexxamen.
			-Abrid n yefran	-Semman-as akka, imi d abrid i yefran,ney d abrid i yittueezlen si taddart, yef yidis-is tella tezgi.
			-Abrid n tasyert n usarag	-D abrid i yettawin yer umkan i deg tturaren warrac
			-Abrid n tenzult	-Semman-as akka imi yef tama n ubrid-a llan aṭas n yeẓr, yegra-d akka *Abrid n teznult*.
			-Abrid n tektuniya	-Semman-as akka imi abrid-a yeččur d taktuniya ddew-as ney

				nnig-s.
			-Abrid n bu tremmant	-Semman-t yer yisem n umdan qqaren-as bu tremmant.
			-Abrid n talaglu	-D abrid i yettawin yer tala ar tura mazal-itt, win i d-iæddan ad yeglu seg-s ama ad isew, ney ad yessired, ney ad yawi yid-s aman yeqqim-d akka *talaglu*.
			-Abrid n saæid uṭahar	-Semmen-t yef yisem n umdan isem-is *Saæid uṭahar*, yesæa ayla yuyal iseddeq-it, xadmen deg-s annar i deg tturaren warrac ddabex. yuyal amnar-a Semman-t yef yisem n urgaz-a .
			-Adrid n ubezyun	-Abrid-a yezga yebzag, imi iteṭṭaf aman , dima

				<p>yesæa aluđ.</p> <p>-D abrid i yettawin zik yer tetahunt (tissirt n uzemmur), yeqqim-d akka abrid n tetahunt.</p>
				<p>-D abrid i yettawin yer twacult n yibejyaten</p>
				<p>- Abrid-a yezga-d deg tlemmast n taddart, yettawi yer tmeqbert, imi timeqbert-a atas imeđlen deg-s, ama d imjuhad, ney d wid nniđen imawlen-nsen zzurun-ten ladiya deg lmunasbat, yef wanect-a yezga yeemer.</p>
		-Taddart n At yiyil hemmad	-Abrid n Teessasin	<p>-D abrid i d-yezgen deg lgiha n yibelbaren, d abrid i yettawin yer</p>

				umkan i yessumren (tiæssasin).
			-Abrid n cnikur	-D abrid i yettawin yer temnađt isem-is cnikur. , cnikur-a (d luđa).
			-Abrid n yerfacen	-D abrid i yettawin seg taddart n yiyil Hammad srid yer tæssasin abrid-a d ayen ttæddin seg-s iwaquren mi ara d-ruħan seg Mayu.
			-Abrid n tala	-D abrid i yettawin srid yer tala.
			-Abrid n At Leħsan	-D abrid ttæddin seg-s ibelbaren yer wayla-nsen
			-Abrid n lemæani	-Semman-as akka imi d abrid iεunan atas mi ara t-beddeđ deg-s ad twaliđ taddart n yiyil Hammad

				.
			-Abrid n tberjalt	-D abrid i d-yezgan yef ukessar teččur d azru đdew taddart n iyil Hemmad.
			-Abrid n Buraml	-D abrid i yettawin yer taddart isem-is akka *Bu rmal*.
			-Abrid n iyil nat emer	-D abrid i yettawin yer taddart, tameqqrent , taddart-a isem-is *iyil n at emer*.
-Ahnif		-Tamezyabt	-Abrid n sidi eisa	-D abrid i yettawin yer lemqam n lwaliy Şşaliğ isem-is *eisa*abrid-a yeza-d deg tezgi anda yella lein n waman ddew n udrar
			-Abrid n At sidi Brahim	-D abrid i yessufuyen yer ugezdu n Burğ bu eririğ, semman-as akka

				<p>imi d taddart tamezwarut ara tkecmed zedyen-tt udrum n At Brabim, aneggaru-a semman-t yer umeqqran-nsen *Brahim*.</p>
			-Abrid n Tqaetin n wadda	-D abrid i yettawin yer tama n wadda n taddart , anda i tella luḍa wessiɛen.
			-Abrid n Tqaetin n ufella	-Dabrid i yettawin yer tama n ufella n taddart.
			-Abrid n εġiba	-D abrid i yettawin si taddart n Aḥnif yer taddart isem-is *εġiba*
			-Abrid n Tamellaḥt	-Semman-as akka acku ttawin-d seg-s lemleḥ.

			-Abrid n uzru n tseddart	-D abrid i ymucaen s uzru ttawint-id iwakken ad bnun-yas.
			-Abrid n ccix n lleft	-D abrid i yettawin yer umkan i deg tezzun lleft.
			-Abrid n udrar seggan	-D abrid i yettawin seg taddart n Ahnif yer udrar.

--	--	--	--	--

AMAWAL

-MAMMRI (M), Amawal n tamaziyt tartar (Lexique de berbér εmoderne), ed ,CNRPAH, Alger 2008.

Amawal n tmaziyt	Anamek-i s tefrnsist	Asebter
Ammud	Expoitation	76
Amađal	Mond	73
Amazlay	Particulier	37
Amaruz	Annexion	72
Akman	Concrret	70
Aybali	Source	69
Agraw	Assemblée	69
Agrakal	Méditerranée	69
Tadamsa	économie	97
Tanmagla	Opositon	103
Tamentilt	Cause	101
Seld	Excpter	96

Timerna